

MAGYAR NÉP

KÉPES HETILAP

Előfizetési árak:

Egész évre 150.— L., félévre 85.— L.

Egyes szám ára 4.— L.

Külföldre egész évre 250.— L.

FŐSZERKESZTŐ:

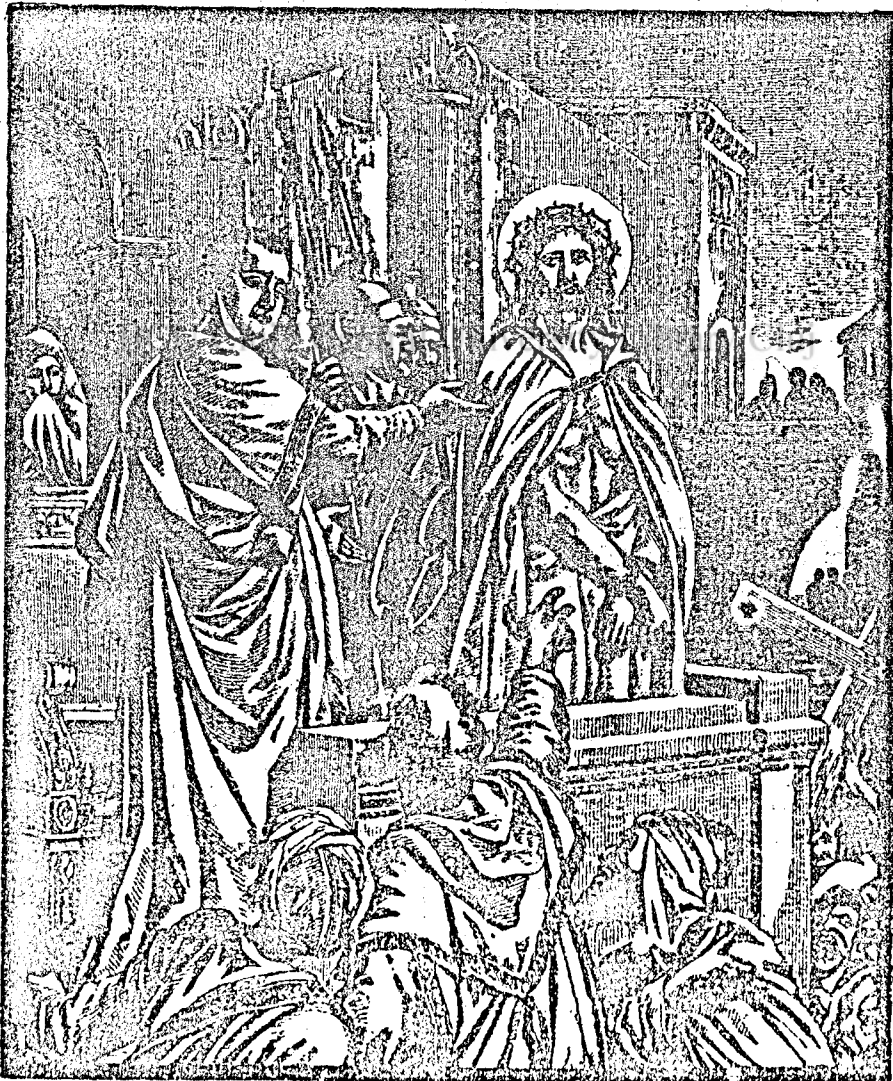
GYALLAY DOMOKOS

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Sirada Baron L. Páp 6. szám.

Megjelenik minden szombaton.

Ítélet előtt.



És Pilátus monda nékik: Mit akartok tehát, hogy cselekedjek ezzel, kit mondtok Zsidók Királyának.

Azok pedig ismét telkiáltónak: Feszítsd meg őtet!

Pilátus pedig ezt mondja vala nékik: Micsoda gonoszt cselekedtetek? Azok pedig annál inkább kiáltanak vala: Feszítsd meg őtet!

(Márk evangéliuma 15. rész 12.—14. verse.)

Cenzurat.

Feltámadás új életre!

A húsvét központjában kétségkívül Krisztus feltámadásának esodálatos ténye áll. Ha ő fel nem támadott, akkor nincs semmi értelme a húsvét megünneplésének. Viszont az ő feltámadása a mi feltámadásunk záloga. A húsvét tehát azért emelkedik ki a hétköznapok és a többi ünnepek sorából, mert egy szokatlan, de valójában mindenkit érdeklő kérdéssel: a halálból való feltámadás kérdésével állít szembe. Sokan szeretik ezt a kérdést elkerülni, azt mondják, majd, ha meghalunk, meg tudjuk mi van odaát s máskülönben is még van elég idő ezen gondolkodni, mi még nem állunk közel a halálhoz.

Ez nagyon felületes gondolkozás, mert mi magunk úgy láthatjuk, hogy nem vagyunk közel a halálhoz, de Isten már látja, hogy a halál milyen közel van hozzánk. Azzal sem szabad érvelnünk, hogy úgy sem lehet a halál előtt bizonyosságot szerezni a halál, örök élet és feltámadás nagy kérdései felől, mert éppen abban van a keresztyén hitnek a nagy ajándéka, hogy már most bizonyossá tesz az örökélet felől. Persze, ezen sokan megcsóválják a fejüket, mert nem akarják elfogadni, hogy a hitnek ilyen nagy hatalma volna.

Ez a hit, amelyik a feltámadás és az örök élet kérdésében a teljesen bizonyos választ meg tudja hallani: Isten legnagyobb ajándéka. Nem abban áll ez, hogy elhiszem a feltámadást, akármilyen lehetetlen is az az értelmem és tudásom előtt, mert ezt mondja a Biblia, vagy az egyház: ez a hit az Istennek való engedelmségben nyilvánul meg. Az Isten akaratát kereső az ő szavának ma és itt engedelmeskedő ember a feltámadás kérdésében teljes bizonyosságot talál, mert a valóságos halál és feltámadás előtt valóságosan általmegy egy másik halálon és feltámadáson: *meghal a bűnnek, hogy feltámadhasson az Istennek*, Pál apostól ismételtén azt mondja, hogy a keresztyén hitben való élet nem más, mint önmagunk bűneinek keresztre feszítése, hogy bűneink halálából igazi új életre támadhassunk fel. Az őskeresztyéneknél szokásos

volt a keresztelés alkalmával egészen bemerítkezni a víz alá. Ez a szertartás azt is ki akarta ábrázolni, hogy a vízbe elmerült ember *meghalt*, tudniillik a bűnre nézve. A vízből már egy új ember *támadt fel*, a bűnös ember helyett a keresztyén ember.

Ez valójában így is van. Mindaddig bizonytalanok vagyunk a halál, feltámadás és örökélet titokzatos kérdései felől, amíg nem Isten, hanem a gonosz uralkodik felettünk. Ha a bennünk lakozó bűn meg nem hal, nem engedi meg nekünk, hogy bizonyosak legyünk az örökélet felől, mert fél az élő Isten ítéletétől, ahol mindenkinek meg kell állania.

Mit kell tehát annak tennie, aki eredményes és áldott húsvétot akar ünnepelni, aki bizonyosságot akar szerezni a feltámadás és örökélet kérdésében? A felelet világos: meg kell halnia bűneire nézve és fel kell támadnia az Istennel komolyan számoló, vele együtt élő új életre. Ez a halál és feltámadás az igazi halál és feltámadás ijesztő kérdései között egyetlen üdítő italt adó forrás.

Ennek a halálnak és feltámadásnak viszont fontos gyakorlati eredményei is vannak. Mindnyájan érezzük, hogy családi, városi, falusi, társadalmi, gazdasági és nemzeti életünkben a halál fenyeget, élet-halál tusát vívunk.

Ebből a halálból szeretnénk új életre feltámadni. Mindennél jobban áhítózunk egy teljes megújulás után. Ez csak egyetlen esetben tud bekövetkezni, akkor, *ha meghalunk azokra a bűnökre nézve, amelyek bennünk vannak* s rajtunk keresztül a közéletet megrontják és így feltámadunk az Isten szerinti új életre.

Amikor húsvét a feltámadás és örökélet kérdésében bizonyosságot akar adni, egyben a legteljesebb földi életre is rá akar segíteni, meg akar ajándékozni a legteljesebb és leg-egészségesebb földi élettel. Mindennek azonban egy feltétele van:

Meghalni a bűnnek és feltámadni az Istennek!

Gyanus kérdések

Az imperium-változás után a közoktatásügyi miniszter felhívást intézett a román szülőkhez, hogy minél több gyermeket küldjenek tanítóképzőbe és gimnáziumba. Azután pedig megkezdtek az iskolák építését és napjainkban több mint száz tanító-intézet és kétszerannyi gimnázium áll a román fiatalság rendelkezésére. Arról viszont megelégedtek, hogy a sok tanult embernek kenyéret is kell adni és csak most, tizenöt év után derült ki, hogy milyen sulyos helyzetbe jutottak a végzett ifjak. Több mint huszezer végzett román fiatalember sürgette a kenyéret, amit azonban nem kaphat meg.

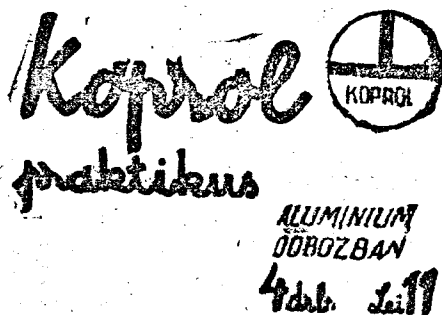
Nosza, hozzáláttak a munkához és megkérdezték, hogy vajon miért nem tudnak kenyérhez jutni a román okleveles emberek? Még az országházban is megemlítették a dolgot és a kisebbségfalók azt mondták, hogy a közhivatalokban és a kereskedelmi, továbbá ipari vállalatoknál igen sok a kisebbségi ember, ezért nem tudnak kenyéret kapni a románok.

Az igazság természetesen más, hiszen az utóbbi tizenöt év leforgása alatt talán egyetlen magyar jogot végzett ifjut sem neveztek ki bírónak és a közhivatalokba se jutott magyar ember. Sőt még a régi világból maradt hivatalnokainkat is ki akarják tenni állásaikból.

Most pedig a *Curentul* című nagy fővárosi lap érdekes dolgokat művel. Azt állítja, hogy a kisebbségek miatt nem tudnak a román ifjak érvényesülni és épen ezért megkérdezi a román népet, vajjon mit szól ehhez a dologhoz? Összeállított tehát egy kérdésekből álló ívet, ami a következőket tartalmazza:

1. Nem gondolják, hogy napjainkban a román üslakosság alantas színvonalon van a kisebbségekkel szemben? Nem is szólva azokról az idegenekről, akik nem román állampolgárok.

2. Azt gondolják, hogy meg lehet szervezni az országban egy olyan vezetőséget, amelynek a kezében biztosan nyugosznak a haza gyepői, amikor a társadalom vezetősége



nem a nép közül került ki?

3. Ennek a sulyos helyzetnek az orvoslásoképen milyen megoldást javasolnak?

4. Nem gondolják vajjon, hogy a román államnak napjainkban kötelessége megvédeni a többségi nép urait?

5. Melyek azok a törvények, amelyeket Önök alkalmasoknak tekintenek ezen célokra?

6. Helyesnek gondolják Önök a tanítás megszervezését, amelyik aztán egy komoly fegyelmezett erkölcsi biztosítékot nyújtó uri osztályt termel ki a román nemzet állandó érdekeinek a megőrzésére?

Ezekre a kérdésekre kell felelnie harminchatezer román tanítónak, tizenkétezer papnak, tizenegyezer földművesnek, nyole és félezer vasuti tisztviselőnek, hétezer miniszteri hivatalnoknak, ugyanannyi földbirtokosnak, ötezer orvosnak, négyezerhatszáz bírónak, négyezerháromszáz közéleti nagyságnak, ugyanannyi mérnöknek és építésznek, négyezerkétszáz nyugdíjasnak, kétezer gyógyszerésznek és háromezer másfoglalkozású embernek.

Pamfil Soicaru, a *Curentul* főszerkesztője azt írja, hogy miután beérkeznek ezek a válaszok, törvényt fognak csinálni a románság és a kisebbségek jogairól és megmondják, hogy nekünk mit szabad és mit nem szabad tennünk, vagyis hol kaphatunk kenyéret és hol nem.

Nem lenne érdektelen dolog, hogyha a magyarok is válaszolnának ezekre a kérdésekre, hadd lássák, hogy nekünk mi a véleményünk.

Demeter Béla.

Külföld

A világpolitika irányító tényezői még ma is az olasz-magyar-osztrák kapcsolatok kiépülése és megszilárdulásának háta alatt állanak. A római tárgyalások tárgyai ma már eléggé ismeretesek ahhoz, hogy a barátok és ellenségek állást foglalhassanak a fölvetődött kérdésekben.

Az eddigi megnyilatkozásokat a következőkben foglalhatjuk össze.

Minden jel arra vall, hogy Anglia örül az olasz-magyar-osztrák politikai és gazdasági kapcsolatok kialakulásának. Anglia nem akar döntő szerepet vállalni Középeurópa ügyeinek rendezésében, de annak csak örülni tud, hogy azokban az országokban, amelyeknek nagy kölcsönökkel adott, helyreáll, illetőleg föllendül a gazdasági élet.

Franciaország meglepő magatartást tanúsít az olasz-magyar-osztrák összefogás kérdésében. Mikor a római tárgyalások híre valóban bizonyult, a francia lapok erőlesen tiltakoztak minden olyan megegyezés ellen, ami Franciaország szövetségeseinek, a Kisantant államainak érdekeit veszélyeztetné. Később Franciaország nagyobb megértést és bizalmat tanúsított Mussolini tervei iránt, sőt már azt lehetett sejteni, hogy az olaszok és franciák hosszas féltékenykedés után kibékültek. Közös érdekük, hogy Ausztria ne csatlakozzék Németországhoz, s így az volt a látszat, hogy Mussolini francia helyeslés kíséretében igyekszik Ausztriát függetleníteni és eltéríteni attól a veszélytől, hogy beolvadjon Németországba. A későbbi fejlemények amellelt szólnak, hogy az olaszok és franciák között ma sincs nagyobb fokú egyet-

értés. Mussolini ugyanis az Ausztriával, Magyarországgal kötött megegyezésről nyilatkozva, éles hangú elítéléssel szólt Franciaország fegyverkezési politikájáról s ez a körülmény nagy hangot váltott ki a franciákból. Valószínű, hogy a franciák belső politikájuk nehézségei miatt nem fordítanak nagyobb figyelmet mostanság Középeurópa ügyeire.

Németország szintén belső nehézségekkel küzd. Fontosabb és veszélyesebb külpolitikai kérdéseit sok részen rendezte, még arra is elég hajlékonyan mutatkozott, hogy Lengyelországgal megegyezzen. Helyzetének nyugalmát és szilárdságát leginkább Ausztria ügye veszélyeztette. Úgy látszik azonban, hogy Németország és Olaszország között rendre nagyobb megértés alakul ki, mint Olaszország és Franciaország között. Németország most azt kezdi hangoztatni, hogy ő belenyugszik Ausztria függetlenségébe, csak azt kívánja, hogy Ausztria igazán független legyen és megtarthassa német műveltségét. Viszont Olaszország, Németországot támogatja a fegyverkezés kérdésében s így erős támaszt nyújt neki Franciaország ellen.

Meglepődést kelt az a magatartás, amit Csehszlovákia tanúsít az olasz-magyar-osztrák megegyezések kérdésében. Azt lehetett hinni, hogy Benes tiltakozni fog az új szövetség ellen, de ez nem következett be, sőt legutóbbi beszédjében nagyon barátságos hangot ütött meg. Az is sokat mond, hogy Csehszlovákia mind Magyarországot, mind Ausztriát újabb kereskedelmi tárgyalásokra hívta föl. Jugoszlávia hírlapjai most is heves ellenmondásokkal kísérik Olaszország befolyásának növekedését. A világpolitikának mindenesetre fontos eseménye lesz az a beszéd, amely-

ben Titulescu közelebbről Románia külpolitikai helyzetét fogja ismertetni. Ennek is fő tárgya bizonyosan a római megállapodás lesz. Románia ezidő szerint gazdasági harcot folytat Ausztria ellen, mert az osztrákok nem tartják be azt a megállapodást, hogy huszszükségletüknek 36 százalékát Romániából szerezzék be. Megtorlasképpen a román kormány egyelőre nem ad engedélyt ausztriai gyártmányok behozatalára.

Magyarországot jelenleg két nagy esemény foglalkoztatja. Budapesten nagyarányú mezőgazdasági kiállítás nyílt meg, amelyen nagyon sok idegen látogató és vásárló jelent meg. A másik ügy is gazdasági természetű. A jövő hónap folyamán több mint 1500 állásnélküli, tanult fiatal embert helyeznek el állami és magánhivatalokban.

Vérszegények, sápadtak, étvágytalanok, legyengültek, gyakori fejfájásban szenvedők, tüdő- és mellbetegek, gyomor és bélbajban szenvedők, kérjenek ismertető füzetet a fenti betegségekről. Teljesen díjtalanul küldi: dr. gutori Földes Béla gyógyszerészre és vegyészeti laboratóriumára, Arad, Str. Eminescu 21.

UJDONSÁG

Vásárhelyi János:

Hóstiati lakodalom.

Jelenetekben adja a cluj-i földészek régi magyar esküvői rendjét. Működéséről előadásra is alkalmas.

A „Magyar Nép” könyvtárának 47-ik száma.

15 lei beküldése ellenében portómentesen küldi a

„MINERVA” könyvkereskedés
Cluj, Strada Regina Maria 1. sz.

Hogyan?... Még nem próbálta ki a Togat-t?!,..

Togat millió esetben bevált mint hatásos szer

Rheuma | Köszvény | Ülőidegzsába

Spanyolnátha • Ideg- és főfájás • Hüléses megbetegedés
estén.

Nincs ennél jobb szer! Biztosan használ!



Semmiféle hasonló készítmény, bárhogy dicsérik is, nem tud felmutatni több mint 6000 orvosi véleményt! Togat oldja a húgyzavart és így a bajt közvetlenül gyökerében támadja meg! Ne kísérletezzék más hasonló szerekekkel! Mások megtették ezt Ön helyett és Ön mind

Togat-t szednek most! Egy kísérlet Önt is meg fogja győzni! Az összes gyógyszerlá-
rakban és drogeriakban. Lei 52.—. A Togat-tabletta svájci készítmény!

Belpolitikai hírek

Van-e igazi adócsökkentés? A képviselőház új adótörvényt tárgyal, amelyhez a Magyar Párt részéről br. Jósika János szól hozzá. Az alapos tanulmányon fölépült beszéd mind a gazdák, mind az iparosok és kereskedők adózásának ferde intézkedéseit mutatatta ki. A mezőgazdasági adókat bíráló megjegyzéseit az alábbiakban tette meg.

A Magyar Párt — mondotta Jósika báró — minden olyan kezdeményezést örömmel üdvözlöl, amely a közterhek leszállítását célozza, éppen ezért ennél a törvényjavaslatnál az a kötelesség vár reánk, hogy megvizsgáljuk, hogy az ebben tervezett adómérséklések elegendők-e és megfelelőek-e a mai viszonyoknak, továbbá, hogy igazságos elosztással és egyenlő mértékben vitelték-e keresztül?

Ha a jelen törvény adómérséklését a mezőgazda szempontjából vizsgáljuk, azt látjuk, hogy az államunk járó hányadból nem csökkentettek semmit, hanem csak a megye- és községjárulékból engedtek másfél százalékot. A tavalyi értékelésnél nem jár-

tak el igazságosan és nem csökkentették a mai viszonyoknak megfelelően a mezőgazdasági bevételek értékelését, különösen a gyengébb minőségű földeknél, a megmaradt adópercentek tehát még mindig túl magasak.

A mezőgazdasági kamarai illetéket leszállították ugyan fél százalékkal, de sajnos, ezért az adóért a gazda majdnem semmi ellenszolgáltatást nem kap, mert a mezőgazdasági kamarák adminisztrációs költségvetése legtöbb helyen oly nagy, hogy a bevételek nagy részét igazgatási kiadásokra költik és alig jut valami a mezőgazdaság fejlesztésére.

Az utadót is leszállította a törvényjavaslat egy százalékkal, de ez az adónem, melyet népünk legkesérvesebben fizet. Ugyanis 1930-ban emörölkék a közmunkát és életbeléptették ezt az adónemet. 1931-ben ismét életbeléptették a közmunkát, de azért az utadó megmaradt, úgyhogy jelenleg van utadónk és van közmunkánk, csak utjaink nincsenek. Tény az, hogy az utadó életbeléptetése óta romlottak leg többet utjaink és népünk érzi is ezt.

Az erdőkitermelést terhelő összes adókat 18 százalékról 15.5

százalékra szállították le. Ez a leszállítás sem elegendő, ha tekintetbe vesszük, hogy az erdőtulajdonosokat milyen óriási költségek terhelik üzemtervek készítése, felújítási biztosíték letétele, az erdők pásztrolása és felújítása által, úgyhogy ha ezekhez az adókhoz még hozzávesszük a globálisadót helyettesítő járulékot, akkor az erdőtulajdonosnak erdőeladás esetén, mindezeket a kiadásokat levonva, alig marad az eladási árból valami haszna.

Elutasították Kövér Gusztáv keresetét. Közöltük lapunkban, hogy Kövér Gusztávnak a bihari Magyar Párt alelnökének, megvonták állampolgárságát s őt magát kiutasították Románia területéről. Kövér Gusztáv felebezése folytán az ügyet most tárgyalta az oradeai ítélő tábla. Az ítélet Kövér Gusztávra kedvezőtlen, amennyiben a tábla kimondotta, hogy Kövér Gusztáv nem román állampolgár, mert magyar utlevéllel érkezett a tárgyalásra. Kövér Gusztáv az ítéletet megfelelőbbre a saamitb-székhez, ezenkívül hátra van még a Kövér Gusztáv Népszövetséghez beadott panaszának tárgyalása.

Szigoru törvényt hoznak a rend megvédésére. Antonescu Victor igazságügyminiszter tegnap bemutatta a minisztertanácsnak az új államvédelmi törvénytervezetet, amely nagyon szigorú intézkedéseket tartalmaz. Felosztják például azokat a politikai pártokat, amelyek erőszakos módszerekkel dolgoznak és az összes titkos társaságokat. — Azok, akik ilyen mozgalmakban résztvettek, szigorú büntetésben részesülnek. Az ilyen államellenes csoportok által megválasztott képviselők, szenátorok, községi és megyei tanácsosok mandátumait megsemmisítik. A törvényjavaslat az újságírókról sem feledkezik meg. Azt mondja, hogy az államellenes cselekedetekért elítélt újságírók három évig nem folytathatják hivatásukat.

Duca miniszterelnök gyilkosai a hadbírósg előtt. A napokban a fővárosban megkezdődött Duca volt miniszterelnök gyilkosainak a bűnpere. A kormányelnököt Constantinescu diák ölte meg, miután előzőleg megbeszélést tartott Caranica és Belimache nevű társaival. A gyilkos azt válaszolta az elnök kérdésére, hogy az egész dologról csak három ember tudta, továbbá, hogy nem bánja cselekedetét. A hadbírósg kihallgatta még Corneliu Zelea Codreanut, a vasgárda vezérét és Cantacuzino tábornokot, akiket azzal vádolnak, hogy szintén részük volt a gyilkosság előkészítésében. Codreanu kijelentette, hogy ő mindig elítélte az erőszakot és nem volt tudomása a három diák tervéről. Elmondta még, hogy 1929-ben, amikor a kommunisták sokat mozgolódtak Beszarábiában, csapatokat akart vezetni Beszarábia ellen, hogy kiirtsa a kommunistákat. Ehhez Vaida akkori belügyminiszter is hozzájárult, de később nem engedélyezte a tervet végre-

hajtani. Cantacuzino tábornok viszont azt mondta, hogy a meggyilkolt Duca miniszterelnök neki jóbarátja volt és azokat a fenyegető leveleket, amiket neki írt, nem komolyan gondolta. Rajtuk kívül még több mint ötven vádlott van és a tárgyalás még két hétig is eltarthat.

HÍRTEK

Olvasóinknak, munkatársainknak boldog husvétii ünnepet kívánunk!

Olvasóinkhoz! Lapunk mostani husvétii száma 13—14. kettősszám. Tekintettel arra, hogy a magyar és román husvétok egy heti időközzel következnek egymás után, a nyomda két hét alatt nyolc napig nem fog dolgozni. Ezért adunk ez alkalommal kettős számot. Következő számunk április 14-iki dátummal a szokottnál néhány nappal előbb fog megjelenni, hogy olvasóinkat idejében tájékoztassuk a husvétii ünnepek alatt történt eseményekről.

Mi van a postatakarék betétekkel? Dr. Gyárfás Elemér magyarpárti szenátor kérdést intézett a közlekedési miniszterhez, hogy miképpen áll a postatakarékpénztári betétek ügye. A közlekedési miniszter Gyárfás Elemér kérdésére kifejtette, hogy a román posta igazgatósága mindaddig semmiféle fizetést nem teljesíthet, amíg a budapesti postatakarékpénztár a betétek terhére nem téríti meg a román állam követelését. Többszöri sürgetésre a budapesti postatakarékpénztár azzal igazolta késedelmeskedését, hogy a cseh és jugoszláv postatakarék betétek ügye még nem rendeződött úgy, ahogy azt a nemzetközi egyezmény előírja és ezért

nem kezdhette meg az ügy végleges rendezését. Így tehát a postatakarék betétek ügye egyelőre még nem intéződött el, tehát a postatakarék betéti könyvek tulajdonosai ne reméljék, hogy rövidesen hozzájutnak pénzükhöz.

Őrült ember, akit sokan áldanak. Budapesten nagy izgalmat keltett az alábbi különös eset. Huszti Stefánia feladó nevében sokan tekintélyes összegeket kaptak a postán. A címzettek nem tudták, hogy miért hová érkezik a pénz. Az eset úgy tudódott ki, hogy egy mérnök közölte a rendőrséggel, hogy ezer pengőt kapott utalványon, aminek sem célját, sem eredetét nem ismeri. A rendőrség nyomozni kezdett az ügyben s arra a megállapításra jutott, hogy a pénzeket őrült ember küldözi szét, hogy kellemes meglepetést szerezzen az embereknek. Eddig több mint tízezer pengőt küldött szét az ismeretlen jöltévő.

Agyonmarcangolták a kutyák. Feltűnő szerencsétlenség történt a székelyföldi Lisnau községben. Safta Dénes gazdálkodó a mezőn egy juhnyáj közelében haladt el. Egyszerre négy hatalmas juhászkutya rontott a gazdálkodóra, aki egy óráig védekezett, de végül is a kutyák a földre rántották és annyira összetépték, hogy szörnyű kínok után behalt seibe.

A tizedik próba. Tizedszer jelent meg előkelő emberekből álló bizottság és a királyi közjegyző Tolnai Világlapja nyomdaiüzemében, hogy hivatalosan megállapítsák ennek a népszerű képeslapnak a példányszámát. Nyolevanezer példányban jelenik meg Tolnai Világlapja és ha egy-egy családra négy-öt olvasót veszünk, akkor megállapíthatjuk, hogy minden héten közel félmillió ember kezén fordul meg a lap. Mi ennek a népszerűségnek a titka? A páratlan érdekességű tartalom.

A pap mentette meg a könnyelmű legényeket. Salonta mellett Arpasel nevű községben 8 könnyelmű legény olyan dolgot mivelt, amiért súlyos büntetést kaphattak volna, ha öreg papjuk pártjukat nem fogja. Ugyanis egy éjszaka a templom falára azt írták, hogy: Le a népbutítókkal! Kiderült, hogy ugya. azon éjszaka kommunista izgatókkal tárgyaltak a szóbanforgó mondatot is ezeknek a befolyására írták. A dolog a bíróság elé került, ahová megidézték Boros György öreg lelkészt is. Bár a legények a papokra értették a népbutítást, az öreg lelkész mégis pártjukra állt és jóakaratu vallomásával fölmentést szerzett a vádlott legényeknek.

Elindult hódító útjára a székelyföldi vaj. A „Kézdi Tejszövetkezet” vezetőségétől kaptuk azt az örvendetes hirt, hogy a tejszövetkezet által gyártott kiváló termékek iránt külföldi szállítók is érdeklődnek. A szövetkezet rövidesen vajat fog szállítani Egyiptomba és Palesztinába. Az eset igazolja, hogy kiartással és becsületes munkával még a mai rossz gazdasági viszonyok között is nagy eredményeket lehet elérni.

Éjjeli őr, mint rabló. Cernauti mellett egy faluban vakmerő templomfosztogatás történt. Egy éjszaka az összes értéktárgyat elvitték a templomból, a perselyszekrényt feltörték, az ezüst kelyheket ellopták. Két nap múlva hasonló eset történt egy másik községben és a csendőrség a legerélyesebb nyomozást indította meg a betörők után. Végül sikerült elfogni Alexandru Screpniuc betörőt, akinek lakásán az ellopott tárgyak nagy részét meg is találták. A betörő nem más, mint a község éjjeli őre.

SZÉP IS
JÓ IS
BŐ IS

A MAUTHNER MAG
termésel

Forduljon legközelebbi bizományosunkhoz vagy cégünkhöz:

Édmund Mauthner

Telefon 269. Telegram: MAUTHNEREK

Arad, Bul. Reg. Ferdinand 42.

Készül az új konverziós törvény. Az új konverziós törvény szövege elkészült és rövidesen a parlament elé kerül. A törvény a mezőgazdasági adósoknak messzemenő kedvezményeket biztosít, sőt a kedvezményeket az új törvény kiszélesíti. A városi adósokkal sokkal szűkmarkubban bánat az új törvény tervezet. Amint a törvény pontos szövege ismeretes lesz, részletesen visszatérünk ismertetésére.

Nagy büntetéssel sújtották a sovatai dalkört. Még a múlt esztendőben történt, hogy a sovatai csendőrös parancsnoka felszólította a református dalárda tagjait, hogy énekeljék el a májusi nemzeti ünnepen a román himnuszot. A dalárda tagjai készséggel teljesítették a csendőrpáncsnok rendeletét. A dolognak azonban szomorú folytatása lett. Az őrmester ur ugyanis kifogásolta, hogy a dalosok mellükön viselték a „Református Dalkör” feliratu jelvényeket. Az ügyet most tárgyalta a bíróság és súlyos büntetésben részesítette a dalárda tagjait. A dalosokra egyenkint 2000 lej pénzbírságot róttak ki.

Templomot akarnak alakítani a Targul-Sacuesel kaszárnyából. A Csiki Magánjavak vagyonához tartozó kaszárnyából görög keleti templomot akarnak építeni. A gör. keleti egyházközség köz-

benjárt a prefektusnál, hogy a kaszárnyát bocsássa az egyházközség rendelkezésére. A hír nagy megdöbbenést keltett a magyarság körében, mert a kaszárnya a székely közönség áldozatkészségéből és a székely határőr ezredek munkájából épült. Jövedelmét a székely gyermekek taníttatására kell fordítani.

Rossz üzlet a pálinkafőzés. Ciucmegye népe között nagyon sokan megjárták már, mert titokban pálinkát főztek. Közlebről a mercureaciuci járásbírószágon újabb feketeszeszest tárgyalás volt. Tiltott pálinkafőzés miatt állítottak elő több falusi székely gazdát, akik ellen, sajnos, a vád bebizonyult. Nyolc felsíki székely gazdát egy-egy hónapi elzárásra ítélték a pálinkafőzés miatt. Jó lenne, ha mások is tanulnának a példán és végre megszűnnének a Székelyföldön a titkos pálinkafőzés üzemek.

A színpad páriái. A színpad névtelenjeiről rendkívül érdekes cikket közöl a *Délibáb* új száma, amely 84 oldal terjedelemben gazdag és változatos tartalommal jelent meg. Remek illusztrált budapesti és külföldi rádióműsorokat, pompás színházi beszámolókat, pletykákat, slágerszövegeket, egyfelvonásos színdarabot, folytatásos regényt és közel száz nagyszorú képet talál az olvasó a népszerű színházi képeslapban.

**JÓ SAJTOT CSAK JÓ TEJOLTÓVAL
LEHET KÉSZÍTENI.**

A „SCHWEIZI TEJOLTÓ”

nem romlandó, megbízható. — Vigyázzunk a névre!
Gyártja **EGGER & Co. R.-T. Vegyészeti gyár Cluj.**

Ugyanott kapható a „Sajtkészítés Kézikönyve”
15 lei előzetes beküldése ellenében.

Veszett kutya Sft.-Gheorghen. Sft.-Gheorghe vidékén nagyon elszaporodtak a veszett állatok. Veszett macskák és veszett kutyák veszélyeztetik a lakosság testi épségét. Közelebbről a város utcáján ejtette rémületbe a lakosságot egy veszett kutya. A veszedelmes állatot Tankó Józsefnek sikerült agyonlőnie.

Ismeretlen járvány pusztít egy német községben. A németországi Marhoss községben súlyos náthaláz pusztít. A betegség nagyon veszedelmes lefolyású, mert mindig tüdőgyulladással végződik. Eddig 24 ember esett áldozatul a súlyos járványnak. Van olyan nap, hogy öten is meghalnak a betegek közül. Az orvosok tehetetlenül állanak a rejtélyes betegséggel szemben, attól tartanak, hogy a falu lakosságának nagy része ki fog pusztulni.

Tigris-vadászat százhusz halottal. A külföldi újságok most közlik részletes leírását annak a borzalmas tigrisvadászatnak, amely néhány héttel ezelőtt folyt le Indiában. Jahore vidékén az indiai alkirály tiszteletére tigrisvadászatot rendeztek. Egy sebesült tigris a bennszülött hajtókra támadt. Néhány hajtót szétmarcangolt, mire a hajtók közt rémült fejtelenség tört ki. Menekülni igyekeztek. Menekülés közben a hajtók beestek a tigrisek számára készített yermekbe, amelyekben he-

gyes karók állottak, hogy a tigriseket halálra sebesítsék. A verembe esett hajtók közül százhusz embert nyársaltak fel a karók.

Szelidülnek a szász Hitleristák. Megemlékeztünk róla, hogy a szászok püspöke kénytelen volt erélyes hangú körlevelet adni ki a Hitleristák ellen, akik a püspök, illetőleg egyház ellen izgatták a híveket. A körlevél meglette a kívánt hatást, a Hitleristák kötelezték magukat, hogy semmi olyan tevékenységet nem fognak kifejteni, ami ellenkezik az egyház érdekeivel.

Óriási tüzvész Japánban. Japán egyik nagy városában, Hakodateban óriási tüzvész pusztított. A tűz abból keletkezett, hogy egy gőzfürdő kéményéből szikrák pattantak ki. A kétszáz-ezer lakosu Hakodate városban pár perc alatt legalább százezer ember vált hajléktalanná, mert a leégett házak száma a 23 ezret is meghaladja. A tűz oly gyorsan terjedt el, hogy a szűk házakba zsufolódott lakosságnak

ideje sem volt menekülésre gondolni. A halottak száma ezernél több, a sebesültek száma pedig az ötezret is meghaladja. Az egész városban szivettépdő jelenetek zajlottak le. A forróság éviselhetetlen volt, sokan a nagy hőség miatt vesztették el eszméletüket. A forgalmas Hakodate-ra ma már nem lehet ráismerni, az egész város csak rom és üszög-halmaz.

Szomorú állapotok a Szamos-völgyében. Az utolsó évben a lépfene a szamosmegyeiek állatállományában óriási pusztítást végzett. Hatvanhárom község állatállománya van pusztulóban és már eddig több a három millió lejnél. A vármegye prefektusa a kormányhoz fordult, hogy sürgősen utalják ki a szükséges mennyiségű oltóanyagot. A megyében a gazdák állandó remegésben élnek és várják, hogy a kormány elküldje a szükséges szérumot. A múlt évi rossz termés után Szamosmegye földművesei leirhatatlan nyomorba jutottak és kimondhatatlan az elkeseredés az egész megye területén.

Sok ember teljesen elveszté minden életkedvét, mert borzasztóan kínozza a rheuma és köszvény. De nincs ok a kétségbeesésre, mert a szenvedők ezzel nyerték vissza a *Togal* által egészségüket. A *Togal* erősen hűgysavoldó és a bajt gyökerében támadja meg. Továbbá nagy mértékben baktériumölő.

Minden okos kisgazdát érdekel a hazai
olcsón megszerzés és megbízható

haszon és fajbaromfitenyésztési cikkek és felszerelések:

Keltetőgép, Műanya, Vérvizsgált fajtenyészállatok, Tenyész és Keltetőfások minden fajban, Műtakarmánytápisztek, Baromlivész elleni szérumok, Fertőtlenítő szerek, Szétszedhető baromfiólak, Mintatelepek, teraszok, Gyümölcsfákat pusztító rovarok elleni védőszerk, Ojtvány-Kótszerek, Fertőtlenítő és Permetezőgépek és minden gazdasági és felölölő cikkek.

Kérjen ingyen árlégyzékelt

B. ADORJÁN JENŐ CLUJ,

Calca Moşilor 87. — Telefon: 11-68. — Válaszbélyeg mellékelendő.

MEZŐGAZDASÁG:

ROVATSZERKESZTŐ: DR. SZÁSZ FERENC



Mit tartalmaz a legújabb konverziós javaslat?

Két hét múlva ismét új konverziós törvény lép érvénybe s a mezőgazdasági adósságok rendezésére eddig hozott előbbi törvényeket hatályon kívül helyezi. Ez nem azt jelenti, mintha a mezőgazdák adósságainak a felhajtására kerülhetne sor. Azon ugyanis már régóta tudtunk, hogy ezeket az adósságokat olyan feltételekkel és olyan törlesztési időben vissza lehetne fizetni, mint amilyenre a hitelezők adták. A román pénznek, a lejnek az ugynevezett stabilizálással, olyan magasra emelték az értékét, hogy a konverzió elkerülhetetlenné vált. Az olcsó lejben felvett nagyszögű kölcsönöket nem lehet ugyanolyan összegű drága lejben visszafizetni. Aki száz mázsa drága búzának az árát vette fel kölcsönöt hat évtizeddel ezelőtt, annak ne kelljen többet fizetni vissza, mint amennyi a száz mázsa búzának a mai ára. Ez az alapja a mezőgazdasági adósságok törvényes rendezésének. Attól a perctől kezdve, amint az első konverziós tervből törvény lett, többé már a hitelezők nem tudtak rendelkezni követeléseikkel. Ha egyszer rántottát csináltak a tojásból, akármilyen rosszul csináltak, javítani, fűszerezni lehet, aki akarja, lenyeli, aki lenyelni nem akarja, félretaszíthatja, de tojássá vissza csinálni már többé senki sem tudja. Így van a konverzióval is. Ha rosszul kavarták, új javító tervek jöhetnek, de az adósok eredeti kötelezettségeit a régi formában visszaállítani már senki meg sem kísérelhetné. Ez a mostani kormány egészen új tervezetet vitt a parlament elé s a román husvétra meg is szavaltatja.

Még sok részletében változhatnak ez a törvénytervezet a parlamenti tárgyalásokon, de a főbb alapelvei ismeretesek. Eszerint egyformán konverzió alá esik a kis- és nagybirtokos mezőgazdák és a városi háztulajdonosoknak az adóssága s megszüntetik lényegileg azokat a megkülönböztetéseket, amiket az eddigi konverziós törvények kategóriák szerint állítottak.

Konverzió alá esnek olyan tartozások, amelyek az 1931. évi november 8. napja

előtti időből származnak. Azoknak a tartozásai, akik földadót, illetőleg városi házadót fizetnek s abban a helységben laknak, amelyben birtokuk van. Aki nem lakik abban a helységben, annak bizonyítania kell a múlt évi adófizetésük adataival, hogy a birtok utáni jövedelme az összes jövedelmének legalább egyharmadát (30%) kiteszi.

A mezőgazdasági adósságokra kimondja ez az új törvénytervezet, hogy azoknak csak a felét (50%) kell visszafizetni, ha a törvényben előírt rendelkezéseknek az adós eleget tesz. A visszafizetési határidő tizenöt év. Ez alatt az idő alatt 3 százalékos kamatot köteles az adós pontosan fizetni. De pontosan kell fizetnie a tizenöt esztendőre felosztott törlesztési részleteket, még pedig évenként kétszer: március 15-én és november 15-én. Tehát az összádíosság s a kamatok összege 30 részletre lesz felosztva, minden évben kettőt kell ebből kifizetnie.

Aki vállalja, hogy két év alatt kifizeti az egész tartozását és annak kamatait s az első évben le is fizet 15 százalékot, annak a tartozása 70 százalékat, majdnem háromnegyedét engedik el, ha eleget is tesz a vállalt kötelezettségének.

Azoknak, akik öt év alatt fizetik ki összes tartozásaikat, adósságuk hatvan százalékat engedik el, tehát több mint a felét.

Mindezeknél az engedményeknél fontos feltétel, hogy a részletek fizetése pontosan történjék s hogy a bejelentéseknél hamis adatot senki ne adjon, mert különben minden kedvezményt megvonnak, illetőleg a végrehajtásra módot ad a törvény. Sok részletes rendelkezést tartalmaz a törvényjavaslat arra vonatkozólag, hogy akik a kedvezményeket élvezik, mennyiben lehetnek korlátozva birtokaik tulajdonjogának az árubabocsátásánál s milyen biztosítékok állanak a hitelezőknek a rendelkezésére.

A legnagyobb kedvezményt olyanok kapják, akiknek 17 és háromnegyed holdnál (10 hektár) kevesebb birtokuk van, de ez a birtok nagyon meg van terhelve, holdanként több

mint 9 ezer lejjel. Ilyeneknek kivételesen a minisztertanács 70 százalékos elengedést is megszavazhat, 15 évre, de hír szerint csak Bukovina területére adják ezt a kedvezményt.

A bejelentések módja és az eljárás különbözik a kis- és nagybirtokosok konverziójánál. Másként járnak el azok a kisgazdák, akiknek 17 holdon alul van a birtokuk és másként a többiek. Külön rendelkezések szólnak a városi háztulajdonosokról. A sok utánjárást igénylő elintézésekről egyelőre elég annyit tudni, hogy a bejelentések legvégső határideje a legtöbb esetben a törvény életbe léptetésétől számított egy hónap. A törvény végleges szövegét, amint készen lesz, igyekszünk olvasóinkkal megismertetni.

Nagyon fontos még azt tudni, hogy hol van itt elrejtve a kisebbségi veszedelem? Az állam kártérítést fizet a román hitelezőknek azért, mert az adósok feletartozását a törvény elengedi. Az államkasszából, valamennyiünk adójából erre a célra kirónak a költségvetésben évente félmilliárdot. A kisebbségi, főként a magyar hitelezőt ebből az állami kártérítésből a törvényjavaslat kizárja. Kártérítést vállal ugyanis az állam azoknak a tartozásaival szemben, akiknek a Nemzeti Bankhoz került a váltójuk visszelszámítolásra, a magyar pénzügyektől pedig a bank nem vett át ilyen váltókat.

Dr. Zágonyi István.

Sürgős feladatok.

A Magyar Nép 5-ik számában „Téli feladatok” címen cikket közzeltünk. A cikkben kértük olvasóinkat, hogy fejtssék ki nézetüket a gazdákra váró legsürgösebb feladatokról. Cikkünkre sok érdekes hozzászólás érkezett. Ezeket az alábbiakban ismertetjük.

Adorján Jenő időszerű cikkéről kell elősorban megemlékeznünk. A cikk a következő.

I.

Hogyan kell a baromfit haszonnal tenyészteni?

A baromfitenyésztés jelentőségét a gazdák sohasem értékelték kellőképpen. Ezen a téren súlyos mulasztások történtek a múltban. A baromfi olyan lebecsült, haszontalan jószág volt, hogy azok tartására semmi gondot sem fordítottak. Sajnos az akkori, valamint a mai közömbös felfogásnak következménye, hogy ma a világgiacon keresletét nem tudjuk kiolágozni.

Állami támogatással régebben is igyekeztek a gazdákat a nemes baromfi tenyésztésére serkenteni. De a gazdák nem értették meg, hogy az udvaron kapargáló tyúktól nagyobb hasznót lehet venni, mint a felületesen gondolkodó ember hinné. A külföld példája bizonyítja, hogy a baromfitenyésztés a gazdálkodásnak egyik legjövedelmezőbb ága.

Gondolom, sokan hallottak vagy olvastak fajbaromfi-tenyésztésről. Arról is meg va-

gyok győződve, hogy sokan próbálkoztak nemes baromfi fajták meghonosításával. Sokszor lett a jó törekvésnek szomorú vége. Legtöbbször azért, mert a tenyésztők egyet és pedig a legfontosabbat elfelejtették: hogy a magyar parlagon szárnyastól elkezdve minden faj igen jó és hasznos, ha azokat az előirt, helyes tenyész kiválasztás eljárása szerint tenyésztjük.

*

Mi is az a „standard”-tojás?

Ezzel a szóval szinte naponta találkozunk anélkül, hogy bárki is komolyan utána gondolt volna, hogy mi a jelentősége. — Standard-tojás az olyan tojás, amelynek súlya 60—65 gr. között ingadozik. — Ugyanis a világgiacon nem ismer darabszám szerinti tojást, hanem súlyát. — Egy láda tojás: 1440 darab tojásból áll. Tehát, ha a tojás súlya nagyobb, annál több a hasznunk. — Ebből az alapszám kiindulva kapjuk meg a feleletet arra, hogy miért kell a tenyésztőnek arra törekednie, hogy sulyosabb tojást kapjon a baromfiaktól. Egyidejűleg pedig arra kell törekednie minden tenyésztőnek, hogy tyúkjai legyenek jó tojók.

A haszon és fajbaromfi tenyésztésnek a két sarkalatos pontja van. Nem a szín, hanem a küllemi szépségek, a tetszetős testtartás, hanem az alkalmas, sok tojáshozamra kitenyésztett testű állatok meghonosítására kell törekednünk.

Mi legyen tehát gazdatársadalmunknak szíriánybani első lépése!

Most, hogy a keltetési időszak fordulópontja felé közeledünk, minden kis és nagy gazda, az adott lehetőségei szerint igyekezzék „faj-apaállatokat” beszerezni és parlagi baromfiállományát ezeknek segítségével javítsa fel. *Ne tűrjön senki udvarán parlagi kakast!* — Hogy milyen faj apaállatokat szerezzünk be, azt természetesen éghajlati viszonyaink szabályozzák. Általában Erdély éghajlati viszonyait, elsősorban a kistaraju apróhőszág csoportjába tartozók birják: így a Rhode Izland, Plymouth Rox, Wyandotte, míg a fehér amerikai Leghorn, amely egyike a legjobb tojóknak, nagy tarajánál fogva kevésbé alkalmas, de ez is tartható, ha meleg és alkalmas téliszállásról gondoskodunk.

A következő hozzászólás Kleisl Gyula részéről érkezett. Kleisl Gyula cikkében rámutat a gyümölcsstermelés nagy jelentőségére. Kifejti, hogy gazdáink még ma sem ismerik eléggé a gyümölcsfák kártevőit, ezért legsürgősebb feladatnak tartja, hogy ezeket a kártevőket ismerjék meg olvasóink. Nagy érdekű cikkét az alábbiakban közöljük.

II.

Ismerjük meg a gyümölcsfák kártevőit!

A galagonyapillangó „kis hernyófészket” melyek a gyümölcsfák éghegyein lengedeznek, finom selyemszerű fonadékkal odaerősítve és a múlt év nyarán kikelt apró hernyókat rejtik magukban, szedjük le létra segítségével, vagy hernyózó ollóval s égessük el. — Ügyeljünk arra, hogy a fákról leszedett hernyófészkek ne hulljanak a földre, mert a földre került és otthagytott hernyófészkekben rejtőzködő hernyók dacolva a legzordonabb hideggel, zimankóval, életben maradhatnak és a fákra mászhatnak föl.

Ugyanigy bánunk el a sárgafaru gyapjaspille „nagy hernyófészkevel” is, mely már főbb levélből és vékonyka galyhegyek összezővéséből készíti a fészket, nem is lengedezik a galy hegyén, hanem jó ökölnagyságu, kopott seprőnek látszik.

A gyapjaspille világos agyag-, vagy barnás-színű fészket, mely a fák kérgén, karókon, palánkokon van elég erősen odaragasztva, kis tapló csomónak látszik, tehát könnyen szembe tűnik, gondosan kaparjuk le valami

erre alkalmas edénybe és égessük el. Sokat ne tegyünk egyszerre a tűzbe, mert robban és így a peték szétszóródhatnak.

Már sokkal nehezebben található meg, de éles szemmel megláthatjuk a gyűrűslepke fakéreg színű petecsomóját, mely ludtoll vastagságu galyra van gyűrűalakban erősen odaragasztva. Ezeket a petecsomós, illetve gyűrűs galyakat éles késsel, vagy hernyózó ollóval vágjuk le és égessük el.

A farágópille, eltérően a többi, a fa testében élősködő fehérszínű kukacától, hússzínű hernyója a gyümölcsfák testében él, a fa anyagával táplálkozik. A sovány fakosztan élő hernyó két évig rág a fában, hogy lepkévé fejlődhessék, tehát ha nagyszámban lepi el a fát, az föltétlen kipusztul, vagy pedig csak selejtes gyümölcsöt terem egyideig. Jelenlétét könnyen megállapíthatjuk, mert a megtámadott fa tövén kisebb-nagyobb csomókban durva fűrészporhoz hasonló hernyóürüléket láthatunk, a fa kérgén található lyukakból kihullva. Fiataltabb, kevésbé megtámadott fákat úgy menthetünk meg a pusztulástól, hogy megkeressük a fa kérgén az ürülék kihányására szolgáló lyukat, abba egy hajlékony drótot bedugva, iparkodjunk a hernyót megölni. A melegebb évszakban, amikor a hernyó ismét rágni kezd, úgy ölhetjük meg, hogy a lyukba kénigót fujtatunk be, vagy pár csepp szénkéneget vagy egy paszuly nagyságu calcium karbit-ot helyezünk el és a lyuk száját agyaggal tömjük be.

A kis téliaraszoló — a zöldhernyó — ellen, ha az ősz folyamán nem alkalmaztunk hernyóenyv gyűrűket, melyen át nem mászhattak föl a röpülésre képtelen nőstény pillék a fák koronáiba, hogy ott lerakják tojásaikat, már csak azzal védhetjük meg gyümölcsfáinkat a hernyó pusztításától, hogy a fákat gondosan megpermetezzük fagymentes időben 15—20%-os gyümölcsfa karbolincummal, mely a késő ősz folyamán kisebb csomókban, vagy egyenként lerakott petéket megsemmisítse.

A gyümölcsfa szűbogarai ellen úgy védekezhetünk, hogy a megtámadott fa azon részeit, amelyen azokat észre vesszük, levágjuk és gondosan összegyűjtve elégetjük. A szűbogarak jelenlétét könnyen megállapíthatjuk, mert azoknak a farészeknek a kérgét, ahol a szűbogár kukacai vannak a fakéreg alatt, a harkályok, fakuszók, cinkék szorgalmasan kopogtatják a fa kérgét hántogatják. Azért

sükséges a levágott farészeket azonnal elégetni, mert a kéreg alatt élősködő kukacok ott bogárrá alakulnak, a tavaszi melegebb napokon a fa kérget átfurják, kirepülnek és más fákra rakják le petéiket.

Az almabimbó-lyukasztó kis ormányos bogár ellen, melynek kukaca az alma — ritkán a körte — virágát pusztítja, nem kell védekezni. Egy német természetbúvár azt állítja, hogy ez a bogár csak jótétemény a gyümölcsfákon, mert a milliónyi virágból amugy sem fejlődhetne értékes gyümölcs, ha az mind megmaradhatna, tehát

a természet már gondoskodik a fölösleges virágok megritkításáról. Ellenben a gyakorlat azt tanítja, hogy ha a bogár egy gyümölcsben nagyon elszaporodik, úgy az egész alma termést is megsemmisítheti. — Tanulság: ne hagyjuk tulságosan elszaporodni.

Ne felejtsük meg a rovarevő, odulakó és odukba fészkelő madaraknak minők, a cinkék, nyaktekercsek, harkályok, farkasok stb. mesterséges fészkeidukat kirakni gyümölcsöseinkben, hogy ezek az igen hasznos ingyenmunkások ott költsenek és minél jobban elszaporodjanak.

Hasznos munka folyik a Nyáradmentén. Adrianul Micon jól sikerült gyümölcsészeti és szőlészeti tanfolyam volt. Számos hallgató ünnepélyes vizsga keretében tett tanúságot érdemes előhaladásáról. A vizsgák után Mikó László, Hatfaludy István és Anghy Balázs tartottak gazdasági előadásokat.

Hasonló tanfolyam volt Gales-tiben. Itt a vizsga után Mikó László, Hatfaludy István és Gál Elek tartottak előadásokat. A muresmegyei Földmives Szövetség tervbevette, hogy Paneten, Merceurea Nirajon, Sarvasin fog hasonló tanfolyamokat tartani Gál Elek ny. szőlészeti és borászati felügyelő vezetése mellett.

Mazsolás kenyeret esznek a törökök. Törökországban nagyon jól sikerült a mazsolatermés. A török mazsolatermelők nem tudták a termést értékesíteni, attól tartanak, hogy a folyó évben a mazsola ára nagyon olcsó lesz. Hogy ezt megakadályozzák, a török kormány rendeletben kötelezi a pékeket, hogy kenyérsütés alkalmával a kenyér tésztájába tizenöt százalékos mazsolát vegyítsenek. Az intézkedés következtében a nálunk drága csemegeszámba menő mazsola Törökországban közéletmezési cikk lett.

Megjelent a Mezőgazdasági Szemle márciusi száma. A Mezőgazdasági Szemle márciusi száma gazdag tartalommal jelent meg. A vezető cikkben, érdekes számadatokban van feltárva az a nagy visszaesés, amely Románia exporttermékeinek kivitelében bekövetkezett. Boross György figyelemre méltó cikkben értekezik a múlt év kuko-

ricatermésének tanulságairól. Ki kell emelnünk a gyümölcsfa védelem és baromfitenyésztés köréből vett érdekes cikkeket. A haladás, tarlózás és vadászat rovatban sok érdekes apróság szerepel, amelyek az olvasót. A kérdés és felelet rovat a legújabb gazdasági mesterfogásokról számol be. A Mezőgazdasági Szemle megrendelhető a folyóirat kiadóhivatatalánál, Cluj, Str. Baron L. Pop 5. Előfizetési ára egy évre 80 leu.

Jól sikerült vásár. A marosvásárhelyi tavaszi vásár nagyon jól sikerült. Sok fejőstehenet és tukot vásároltak. Husz vagon marhát szállítottak Bukarestbe, Prágába és Bécsbe. A köcsi-lovakéit darabonként 15—16 ezer lejt adták, az igáslóért pedig 7—8 ezer lejt.

Fajlaazonossági és csiraképeségi garancia mellett ajánljuk a legkiválóbb minőségű eredeti Németországból, Hollandiából és Dániából importált Konyhakerti, Virág, Fű, Takarmányrépa és mindenféle Gazdasági

MAGVAINKAT

»ERFURT«

Salamon & Stefan

Magtermelés és Magkereskedés

CLUJ,

Piața Mihai Viteazul

38 szám.



A legkisebb rendelést is azonnal postázzuk.

ÁRJEGYZÉK INGYEN!

MOLÉP

szép vékony lapok tiszta, viaszból készítve 1 kg. 160 leu. Salakmentes viasz átoldozók 25% levonással, vagy 35 leu ráfizetéssel. Tiszta viasz veszek, mintát árajánlattal kérek.

TÓTH ISTVÁN méhészelet Cluj, Str. Dorobanților 74. sz.

Postai csomagolás díjtalan.

Terjesszük a „Magyar Nép“-et!

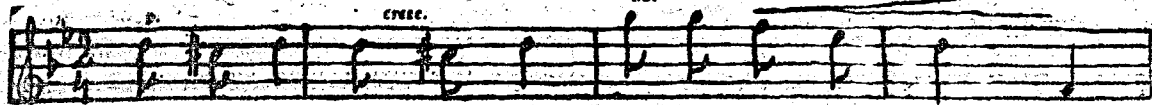
Művelődési mozgalmak.

Székely dalok és dallamok.

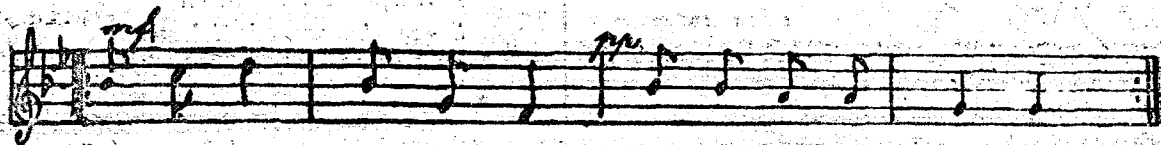
Kőfalon felütő...

(Virágének. Házassági nótá.)

Gyűjtés és kottába szerkesztés: Szilassy Tóth Vilmos.



1. Kő - fa - lon fel - ü - tő Zergő li - li - om - szál,



1. An - nak te - te - je - be Két szép rozs - ma - rint szál.

2. Vajon az egyiknek
Mi léssen a neve?
Ha rózsá nem léssen,
Szeretóm sem léssen.

3. De ha Rózsá léssen,
Szép szeretóm léssen;
De ha Mózsás léssen,
Szeretóm is léssen.

KULTURÉLET ABUDON. A

Muresmegyei Abudon hasznos kulturamunka folyik. A falu műkedvelői jól sikerült estélyeket rendeztek, amelyekben a helybeli és a vidéki közönség nagyon jól mulatott. Március 10-én Móricz Zsigmondnak egyik 4. felvonásos rigjátékát: „Nem élhetek muzsikászó nélkül” adták elő. Az előadás a körülményekhez képest jól sikerült, úgy hogy minden egyes szereplő megérdemli a teljes dícedretet. A legnagyobb elismerés Bilay György ref. tanítót illeti, aki ennek és a többi estélyeknek is az atyja volt. Az ő fáradozásának köszönhető, hogy Abudban helyes irányu kulturélet van.

SZINELŐADÁS SUSENIBEN.

Az erdélyi Róm. Kath. Népszövetség Suseni tagozatának keretében működő Legényegyesület nagy tetszéssel színre hozta Farkas Imre „Az iglói diákok” című diáktörténetét. A szereplők, névszerint: Molnár Manó, Duka János, Jánosy László, Szócs István, Laczó Antal, Szabó Imre, Bodó

Dénes, Koós András, Páll Antal, Lázár Imre, Páll Gergely, Kovács Antal, Molnár Sándor, Simon Mihály, Mihálydeák Abel, Simon Ferenc, Albert István, Márton Antal, Bajkó Sándor, kivétel nélkül dícséretet érdemelnek elsőrangú alakításukért. — Az előadást Duka János r. k. tanító az Egyesület v. elnöke rendezte nagy buzgósággal. Az énekeket Szántó Ádám kántortanító harmoniummal kísérte és a sugást Páll Viktoria tanítónő végezte, amiért is fogadják az Egyesület hálás köszönetét. — A darabhoz szükséges diáksapkákat a Mercurea Ciucium kath. főgimnázium Igazgatósága bocsátotta az Egyesület rendelkezésére, miért az Egyesület itt is hálás köszönetét fejezi ki.

A FALU ROSSZA ORASUL

NOUN. Az Orasulnou-i ref. egyházi dalárda nagy sikerrel adta elő Tóth Ede híres népszínművét, a Falu rosszát. A szereplők felkészültség és alakítása dícséretre méltó volt. Nagy Bertalan — Fe-

ledi Gáspár szerepében — otthon érezte magát a színpadon is. Bartos Etel megkapóan adta az érzékeny lelkű Feledi Boriskát. A „Falu rossza”-nak alakítója Vas Sándor, egyes megjelenésével, el-lensúlyozta kissé gyöngö hangját. Dudás Vilma Finum Rózsijával hangos tapsra ösztökélte a hallgatóságot. Nagy Gyula a féltékeny Feledi Lajos személyében igaz derűtséget váltott ki. Kallós Zsuzsika, mint Bátki Teresi megtestesítője, fényesen megállta helyét. Cziro Mihály — Gonosz éjjeliőr hálás szerepében — az előadás egész folyamán derűtségben tartotta a nézőközönséget. Elismerést érdemelnek a mellékszereplők: Pajzos Etel, Nagy Boriska, Pajzos Piroska, Kallós Magda, Bartos Ambrus, Halász Béni, Nagy Vilmos, Kovács Gábor, Nagy Mihály, Büte Lajos, Rákos Imre és Nagy József. A jól sikerült előadás rendezésének terhet Puy Géza isk. igazgató vállalta magára, aki munkáját elismerésre méltóan végezte el.

Minden magyar ember jegyezze jól meg,
hogy a magyar egyházak biztosító intézete a

„MINERVA BIZTOSÍTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG”

lehat magyar köteleesség biztosítását ide átadni

HUSVÉTI MELLÉKLET



KRISZTUS ÁLMA

A pálmaják alá vonult
A Mester és a kis csapat,
— Hol hűs árnyat ereszt a lomb,
Pihenni járadalmukat.
S míg őket álom ringatá,
Susogni kezd a kis liget:
Mozdul a fa, virág, fűszál,
Vonaglottak a tövisek.
A Pálma kezdi:

— *En vagyok*
A ják között, kit ő szeret,
Ha fáradt volt, levélernyőm
Föléje hűs árnyat vetett.
S midőn hozsannát zeng neki
A szent városban ifjú, agg,
Útjára lombom ezrel
S legszebb virágim hullanak.

Sápadtan az Olajfa mond:
— A nap leszáll, s eljő az éj;
S lappangva lombjaim alatt
Az áruló már lesve kél.
Es eljő az Úr, s én hallgatom
Gyötrődő lelke mint sóhaj.
Két karja az éghez remeg...
Es rája villan dárda, kard.

A tő színén feljő a Nád.
Fürtös feje búsan zizeg:
— Királyi pálca én leszek.
Miért is szültek a vizek?

A Tűske szürös ágait
Magához nyomva így zokog:
— Átok reám a törökért,
En vérzem a szent homlokot.

A Tölgy megborzong, s felsóhaj:
— Holnap kivágnak engemet,
Holnapután a Golgotán
A hóhér rajtam öli meg.

A zöld Borostyán így rébeg:
— Sirjához küszöm én
S ezer karommal ölelem
Ki legjobb volt a föld színén.

A kis liget virágai
Susognak erre sirva mind:
— Oh, elmegyünk ráomlani,
Sirján kiadni lelkeink.

Fölkél az Úr s a kis csapat
Indul a szent város felé.
Az Úr előbb mindkét kezét
Áldásában fölemelé;
— Nézzétek — szólt — a harmatot!
Mint könnyek ezre, úgy ragyog.

GÁRDONYI GÉZA

Halál, hol a te fullánkod?

Megzendülnek újra a húsvéti harangok, és ezer szószékről hirdetik a feltámadás, örökélet ígét, boldog húsvéti énekeket éneknek áhitatos gyülekezetek és a főlemelő úrnő újból a lelkek elé idézi az apostol győzelmi kérdését: „Halál, hol a te fullánkod, pokol, hol a te diadalmad?” Így történik ez minden esztendőben. Közben a halál végzi a maga feltartó hatatlan, csendes, de végzetesen komoly munkáját. Húsvét első napján is sok helyt foglaltatásra is harangozni és bizony nagy létszámú azoknak a száma is, akik egy-egy gyászmenetben sirva kísérik szerettüket a temetőkerthekbe. Az élet és halál titkának nagy kérdése e napokban még komolyabban foglalkoztatja lelkünket, mint más időkben. Van-e megoldása a halál titkának?

Kosztolányi Dezső költőnek van egy művészetével megírt szép könyve, mely Néró a kegyetlen császárról szól. A fiatal Néró Seneca bölcseivel éppen erről: az élet és a halál titkáról beszélgetett. De mért hal meg az ember?

tünődött Néró maga elé e beszélgetés rendjén. Kicsoda hal meg? — kérdezte Seneca megdöbbenve, mert Néró eddig az anyja tilalma folytán nem foglalkozott bölcseséggel. Klaudiusz? vagy kicsoda hal meg? — Mindenki, az öreg és a fiatal. Te és én. Ezt magyarázd meg, — sürgette Néró. De Seneca zavarba jött, hebegni kezdett, bizonytalan megjegyzéseket tett a halálról s ő, a legnagyobb bölcs sem tudta Nérót fölvilágosítani.

Ez a beszélgetés művészi erővel világít meg előttünk két dolgot. Először azt, hogy hiába akarjuk elzárni lelkünket az élet e legnagyobb kérdésével való foglalkozás elől, mint ahogy Nérónak az anyja meg akarta akadályozni azt, hogy fia a bölcsélet végső kérdéseivel foglalkozzék, azért az ember lelkében felébrednek e nagy kérdések és legyen ifju vagy öreg az ember, de fölriad a lelke az élet és a halál kérdésére: Ember, mi lesz veled, mit várhatsz és mit remélsz, hogyan állhatsz meg a halál sötét, elháríthatatlan végzetével szemben?

A másik igazság, hogy az ember akármilyen sokat is foglalkozik bölcseséggel, a véges emberi értelem a legutolsó és legnagyobb kérdésre, az örökélet kérdésére, saját erejéből feleletet adni sohasem tud. Seneca nagy bölcs volt. Az ismeretek akkori legtágabb mezejét bejárta és íme, amikor az ifju tusakodó lelkének kérdését nyersen és határozottan eléje állítja: Te öreg bölcs, mondd meg nekem, miért hal meg az ember? — akkor a bölcselő is zavarba jön, kertel, bizonytalanokodik s neveltségessé válik dadogó határozatlanságával.

A halál nagy kérdésére nincs más felelet, csak az, ha engedelmes alázattal megnyitjuk szívünket a husvéti hit számára, ahogyan őseink énekelték egyik kedves énekükben: Mind igazak és ámenek, amik szádból kijöttek; amit nem látok szememmel, béveszem szavadra hittemmel.

A husvéti hit, az örökélet hite, nem emberi kitalálás, hanem isteni kijelentés. Az élet és halál nagy titkát csak az oldhatja meg, aki ura az életnek és halálnak. Erre a nagy kérdésre csak Isten adhat feleletet az ő megtartó, boldogító kijelentésében. És Isten az Ő Szentfiában, a Jézus Krisztusban adta meg a feleletet. A feltámadásnak dicsőséges hőse, az Ur Jézus Krisztus pedig ezt mondja magáról: Én vagyok a feltámadás, az élet, aki Énbennem hisz, ha meghal is él. Aki Én bennem hisz. A hit a feltétel. Ha hisziünk benne, akkor elindulunk Ő utána és

egyre teljesebben és holdogabban fogjuk tapasztalni, hogy az Ő követése által mint teljesül be a mi életünkben is az Ő ígérete: Aki engem követ, nem jár sötétségben, de meglátja az életnek világosságát.

A husvét titkát csak az érti meg, aki először hívő lelkét odaadta az élet fejedelmének, hogy Ő tanítsa meg a megtartó igazságra. És az Ő határtalan szeretetének nem vehet gátat a testi elváltozás, amelyet mi emberek halálnak mondunk.

Ujra megzendülnek a husvéti harangok! Husakodó lélekkel halod a harangszót, felelj reá a megalázkodó lélek szent töredelmével: hiszed Uram, légy segítségül az én hitetlenségemben. Ez a megoldás és megalázkodás nyitja meg szívedet a husvét evangélium előtt, hogy téged is felemeljen a porból.

TAVASZI FÉNYBEN.

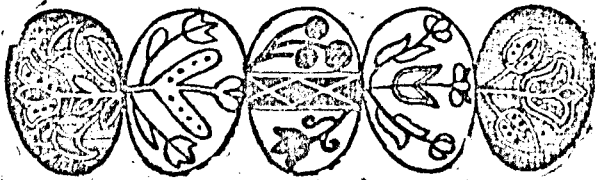
*Tavaszi fényben pattan az élet,
Tavaszi napban pezsdül a lélek,
Tavaszi szélben zendül az ének,
Virágfakasztó tavaszi napsugárbar
Lobban a hit s a kedv tüze éled.*

*Hej, haj fiatal dalos legények,
Mienk a tavasz, mienk az ének,
Felhő eloszlik, köd, ború széled,
Mienk a tavasz napsugara, kedve,
Mienk a jövő, mienk az élet.*

*Széles a vállunk, biztos a lábunk,
Szédítő utnak mi neki vágunk,
Vésszel, viharral vígan csatázunk,
Mienk a tavasz, a dús fiatalág,
Lázás a kedvünk, tüzes a vágyunk.*

*Tavaszi szélben csattog az ének,
Tavaszi fényben lendül a lélek,
Haj, haj fiatal dalos legények
Vigan előre! Tavaszi sugárral
Ragogy le ránk a sokszínű élet.*

VATHY ELEK.



Az új harang.

Írta: Gyallay Domokos.

I.

Istvánfalva népe lázas örömmel készülődött a húsvéti ünnepekre. Nagy események előszele bolygatta föl a lelkeket.

Az új harang felszentelését húsvét másodnapjára tűzte ki a presbitérium. Első napját a rendes ünnepi áhitatosságoknak szenteli a falu, másodnapja azonban vidám találkozások között fog lezajlani. Mert a harangszentelésre a szomszéd falvak népe is egybe fog seregleni, minden háznak meglesznek atyafiságos látogatói, kedves vendégei.

Mindenki örült, de már úgy van az: a nap heve sem hat mindenkire egyforma erővel. Az istvánfalviak örvendezésében is voltak fokozatok.

Az öreg tiszteletes, például hálás meghatódással gondolt arra, hogy az új harang megérkezése begyógyítja az eklézsia sulyos sebéit, amit a háború annak idején a nagyobbik harang elvitelével ütött.

S hogyan várta volna Orbán Ferenc presbiter különös vágyakozással a harangszentelő ünnepet? Hiszen a haranggal ő ajándékozta meg az ekléziát: hat ökor árát áldozta erre az istenes, szép cselekedetre. A vetés az övé volt, az aratás is övé lesz: a harangszentelés alkalmával minden dicséret és hála az ő fejére fog hullni.

De a falu eltartott szegényét, a vén Lázár Mihályt is ki kell emelnünk a sorból. Ökelmének a halál mind türelmetlenebbül kesintgatott, hogy mozduljon már, lépjen át a fekete kerítésen.

— Majd az új harang szava mellett! — halogatta az indulást.

Most aztán ökelmének is kedve fog telni, két harang biztatása mellett teheti meg a meredek utat a temetőoldalra.

A legjobban talán mégis Csipkés Pál örvendezett az új harang jövetelének. Csipkés Pál ugyanis harangozója volt az ekléziának. Hivatalát a háború után vette át, amikor már csak az egyik harang volt szolgálatban. A presbiterium akkor úgy határozott, hogy darabszámra, vagyis egy harang után kapja fizetését. Most aztán változik a helyzet, a második harang gondviselését is át kell vennie, tehát igazság szerint járandóságának is növekednie kell.

Ez pedig életbevágó kérdés volt Csipkés Pál számára, mert özvegyi állapotát hátrahagyott élettel akarta fölcserélni. Már szót is értett egy jóra való, jámbor asszonyemberrel, ugyancsak özvegylő Péter Albertnével. Arra támaszkodtak, hogy harangszentelés után, amin a presbiterium megemlíti a harangozókat, teljesítik szívük kedves szándékát: összejárnak a páros élet folytatására.

2.

Mintegy két héttel húsvét előtt az új harang csakugyan megérkezett Istvánfalva felé. Hozzáértő mesterember is jött a messzi vidékről, aki a harangot elmés csigaszerkezettel megmentő hajlékába, a toronyba költöztette. Mint aztán az egyezés pontjai szerint minden renddel elintézték, az új harang kötelét Csipkés Pál kezébe adta és komoly illendőséggel megbiztatta.

— Tessék, szólaltassa meg Istennek a csövére!

Csipkés Pál meghúzta a harangot: gyönyörű muzsika zengedett szét a toronyból. Az emberek megálltak munkájukban, levetették kalapjukat, összekulcsolták kezüket a hálás szavakat mormoltak az ékesszavú hírnök hallatára. Így aztán az első találkozás az új harang és a falu lelke között megtörtént, majd húsvét másodnapján, a harangszentelésen, a pecsétet is ráütik a szent szavakra.

Most már, hogy bizonyossá vált az ünnep nepség megtartása, teljes igyekezettel foglalkozni kezd a vendéglátás előkészületeihez. Az asszonyok kalácsnak való lisztet szitáltak, vajverték, diót, mákot törtek, a városból álesztették a cukrot, mazsolát és egyéb fűszereket hoztattak, a férfiak pedig bort igazítottak.

A napok lassan teltek a feszült várakozásban de a nagy alkalom mégiscsak közeledett.

A harang ezalatt csöndben várakozott a toronyban, mint ahogy a megilletődött asszonyok talán menyasszony várakoznak menyegzőjéért.

3.

Vajjon milyen idő lesz az ünnepen? Hiszen ha szép tavaszi napok virradnak húsvétra, annyi nép lesz a harangszentelésre, hogy fele sem fog beférni a templomba.

Az idő kormányzása Isten kezében van, rája kell bízni, ő tökéletes bölcsességgel elintézi a maga dolgát.

De miféle gyászos balgaságra nem...

medni az ember az ő számandó gyarlósá-
m?

Istvánfalva fényes ünnepi várakozását,
szaszínú reményeit egyszerre elsötétítette
gy váratlan esemény.

Virágvasárnapján este a tiszteletes ma-
ához hivatta Csipkés Pál harangozót. Borus
olt az öreg arca, szomorú, reszketős a szólása.

Kedves Pali fiam, fáj lelkemnek, de
égis meg kell mondanom, hogy nagy eleven
zenet gyűjtöttél a fejedre. Ki akarnak vetni
harangozóságból, a kenyered forog vesze-
elemben!

Csipkés Pál csodálkozva nézett a papra.

— Kinek mit vétettem? — kérdezte. —
— tud olyan nagy ellenségem lenni?

— Bizony az az ember, akinek ma leg-
yomósabb szava van Istvánfalván. Orbán
erenc, az eklézsia nagy jóltevője.

— Orbán Ferenc, hát az mit tud ellenem
etni!

— Azt, hogy semmibe veszed a szavát.
em hallgatsz a jótanácsára.

Csipkés Pál nagy haragra lobbant, mér-
es, teli szemmel nézett a papra.

— Tudja tiszteletes uram, hogy mire
ényszorgot Orbán Ferenc? Arra, hogy ve-
yem feleségül Szekeres Anikót! Mondjon ité-
tet tiszteletes uram, olyan személy Szekeres
nikó, hogy méltó társa lehet a szent eklé-
in szolgájának, a harangozónak? Belenyu-
odhatnak abba becsületes, jámbor lélek, hogy
Szekeres Anikó idetelepdedjék a templom és
aróka közelébe?

— Dehogy nyugodhatnak, fiam, dehogy
nyugodhatnak! Azt sem tudom, hova legyenek
matomban, amióta Orbán Ferenc elárulta
nem, hogy tüzön-vizen harangozónét akar
nálni abból az elrugaskodott személyből.

— Hiába akar, mert én ugyan el nem
szem.

— Csakhogy elveszi más, Pali fiam! —
olygott keserűen a pap. — Benedek Máthé
is följánlta magát, hogy a harangozó-
fejében feleségül veszi Szekeres Anikót.

— De a tiszteletes úr bizonyosan ellene
— reménykedett Csipkés Pál.

— En megteszem a tölem telhetőt, de
huzzak ujját azzal, aki olyan nagy jót
a harang ajándékozásával! Aztán tudod,
ebben a dologban a presbiterek dönté-
szok pedig aligha fognak Orbán Ferenc
brága ellen szavazni.

Hát biz ezek szomorú hírek voltak. Csip-
kés Pál azonban nem tudta elhinni, hogy az
igazságtalanság olyan könnyű szerrel győzel-
meskedhessék.

— Messze van még esztendő vége, amikor
választásra kerül a sor, — mondotta. — Addig
majd csak jobbat gondol Orbán Ferenc. S az-
tán akkorra majd én is pártosokat szerzek a
magam ügyének.

A pap kebeléből nehéz sóhajtás szakadt
föl:

— Ez is hibás számítás, Pali fiam! A ve-
szedelem sokkal közelebbről leskelődik reánk.
Orbán Ferenc azt akarja, hogy már a fölszen-
telés alkalmával Benedek Máthé huzza meg
az új harangot. Ezzel a kívánsággal járja
most végig a presbitereket. Ugy hallok, hogy
holnapután délben próbaharangozásra bocsát-
ják Benedek Máthét, délután gyűlést tartanak
s mindjárt Máthét rendelik helyedbe.

De már ettől Csipkés Pálban is megren-
dült a lélek.

— Most aztán mit csináljunk? — nézett
zavart szemmel a papra.

— Gondolkozzál, Pali fiam! — adott biz-
tatást a pap. — Hálj a dologgal, hátha eszed-
be jut valami becsületes védekezés. Holnap
jöjj el hozzám, titkon meg fogjuk beszélni a
tennivalókat.

Csipkés Pál nagy búval bötorkált haza
az esti sötétségben. Hogy ilyen gyászos végre
jusson a sok szép reménység! Mit fog szólni
Péter Albertné a házassághoz, ha megtudja,
hogy vége a hivatalnak? Hogy éppen az az
égetni való Szekeres Anikó fog beleülni a ha-
rangozóházba.

Lehet-e egy ilyen gonddal aludni? Csipkés
Pál nem aludt, de az is igaz, hogy több re-
ményességgel kelt föl, mint amennyivel lefeküdt.

A paphoz azonban nem ment el, bár este-
felé a kocsis követségbe jött érte.

— Mondd meg a tiszteletes urnak, hogy
senkit sem akarok belekeverni a magam ügye-
bajába! — üzenté meg a papnak elhatározását.

4.

Már az egész falu tudta, hogy szerdán dél-
ben lesz a Benedek Máthé próbatétele. A sze-
mélycserét persze, nem helyeselték, de kinek
lett volna kedve Orbán Ferenc keze alá szó-
lani? A próbát meg éppen kíváncsian várták:
megint gyönyörködni lehet az új harang szó-
lásában! A tornácok, ablakok, kapuk, utcák
már előre megteltek várakozó emberekkel.

Pont délben másodszor is megszólalt az új harang.

Az emberek elváltozott arccal néztek egymásra: valóság ez, vagy gonosz álmom? A toronyból nyöszörgésszerű, gyötrelmes hangok szállkostak le a falura.

— Szenturisten, hát ez mi dolog? — törődtek kezüket a hallgatók. — Hiszen ez a harang nem cseng, csak kopogtat. Micsoda rontás érte, hogy ennyire berekedt?

Orbán Ferenc feldult képpel rohant végig az utcán s a presbitereket igyekezett összehozni.

— Szaladjunk fel a toronyba, nézzük meg, mi lelte? — biztatta lelkendezve követőit.

A helyszini vizsgálat távolról sem tudta tisztázni a rekedtség okát. Pedig annyit nézték aludról a harangot, hogy a nyakuk is belevastagodott a fáradságba.

Óriási lehangoltság lepte meg a falut. Legjobban persze Orbán Ferencet ölte a bú, aki nek arra kellett ébrednie, hogy nagy áldozata nem fogja meghozni a kívánt elismerést. Sőt talán gunyolódni fognak és példabeszédet kezdenek rovására, hogy azt mondják: Berekedt, mint az Orbán Ferenc harangja!

De szabad-e egyáltalában ilyen harangot fölszentelésre engedni? Hiszen még a falu szegénye, a vén Lázár Mihályné is hangosan hirdeti, hogy ő ilyen harangszó mellett nem hajlandó a hegyoldalba kiköltözni.

5.

Természetes, hogy a gyászos fölfedezés napján és estéjén Csipkés Pált is sokan fölkeresték. Mert nyilván nagy keserűség lakozik keblében, de hátha mégis ejt valami okos szót a harang állapotáról?

Ebben a reménységben nem is csalódtak a látogatók. Csipkés Pál őszintén megmondotta, hogy mi a baj. Nem a harangban van a hiba, hanem a huzásában. Benedek Máthé? Hogy meri az kezébe venni a harangkötelet? Nem olyan könnyű dolog a harangozás, mint ahogy a tudatlan emberek gondolják. Nagy gyakorlat, eleven ész kell annak a megtanulásához. Tudni kell, hogy hol álljon a harangozó, milyen szorosra fogja a kötelet, milyen erővel lendítse ki a harangot. S azzal is tisztába kell jenni, hogy az istvánfalvi harang másként bocsátja ki a harangszót, mint más faluk tornya. Bizony-bizony, sok nehéz fortély van ennek a dolognak!

A hallgatók számára azonban nem gyarázat volt a megjegyzendő, hanem a tanulság. Az a meggyőződés alakult ki Csipkés Pál, ha sérelméről meg tudna kezni, tudna segíteni a harang betegségére.

Másnap már zengett-zugott a falu hiedelemtől.

— Orbán Ferenc is mit okoskodt, hánytorgatták az emberek. — Amit eggyével ad, azt a másikkal visszaveszi. S Anikó nyelves szájával akarja pótolni a harang szavát?

Ezekről a megjegyzésekről persze Orbán Ferenc is értesült. De ha mástól nem tudta volna, akkor is rájött volna, hogy Szekeres kó kedvéért mégsem szabad lemondania rangszentelés dicsőségéről. Azt kellene lapítani, hogy Csipkés Pál nem csupán a közből és bosszúságból járatja-e a harangot! Hiszen, ha csakugyan meg tudná orvosolni a harangot!...

Nagypénteken Orbán Ferenc is beköltözött Csipkés Pálhoz. Akkor is sokan ülték a tudományos ember körül s mohóan hallgatták, hogyan lehetne a falut megmenteni a szegénységtől.

A döntő szavú ember megjelenésére föllobbantotta a reménységet. Sejtették, hogy miért jött. A ravaszabbak nemsokára kezdték forgatni a szót, hogy Orbán Ferenc ráterhessen jövetele céljára.

— No, jó, jó Pali, de csakugyan olyan zonyos vagy abban, hogy a harang szebb lesz, ha te kezdedben? — kérdezte.

— Csak a halál bizonyos, Orbán Ferenc uram. Az én huzásomat is előbb ki kell bálnai.

— Hát próbáld ki! Nincsen annyi dalya.

— De ára van, Orbán Ferenc uram, lesz akkor, ha jól üt ki az én próbám!

— Akkor tiéd a harang kötele! — megmondani a főszavú presbiter.

— Irást is adnának róla? Hogy mindig hivatalban fogok maradni, amíg élek, leszek rája...

— Szó is elég volna, de ha éppen akarsz, azt is megkaphatod. Holnap összegyűl a presbitérium, magam fogok eldönteni, hogy megmarasszanak-e a harangok, vagy csakugyan szépen fog szólni a harang.

— S mikor tehetném meg a próbát?

— Mindjárt holnap délben. A déli harang-
zás idején.

Nosza, szétfutott ennek a megállapodás-
nak is a hire! Volt reménykedés, de tán több
volt a kétség és aggodalom: vajjon csakugyan
sikerül-e a Csipkés Pál próbája? Vajjon meg-
örtenik-e a harangszentelés, vagy elhalasztó-
lik s így félig-meddig kárba vész a nagy sü-
és-főzés?

6.

Szombaton összeült a presbitérium s jegy-
könyvre vette a Csipkés Pál föltételes meg-
parasztságát. A szegődség-levelet akkor fogják
adni, amikor a harang csakugyan vigasztal-
ást fog mondani az elbusult lelkeknek.

Amint délen állt a nap, Csipkés Pál bele-
gözött a harangkötélbe. Mivel jellemezzük
énekes sikerét? Ahogy az a harang beszélni,
barkolni, zengedezni kezdett a faluhoz...
Azt az már nem is földi hang volt, hanem
mennyei muzsikaszó. Az emberek egymás nya-
gába borultak és sirtak örömiükben. Itt-ott
bizke megjegyzések hangzottak el: ezzel bi-
zony világ elő lehet állni, mert ehhez fogható,
főnyörü csengést-bongást a környék egyet-
len tornya sem bocsát ki ablakán.

Csipkés Pál diadala teljes volt. Ő azon-
ban csak félfüllel hallotta a dicséretet, azt tar-
totta főnyereségnek, hogy a kinevezési ok-
mányt is kezébe juttatták.

Megpróbáljam-e leírni, hogy a történetek
után maga a harangszentelés milyen ragyogó
színpadon folyt le? Amikor nemesak arra
kötötték poharat, hogy az eklézsia háborus
színtere helyreigazodott, hanem arra is, hogy
csunya hinárból mégis csak sikerült kiszar-
dulniok. Nem, a részletekre nem térek ki,
csak pár föltünőbb mozzanatot említek meg. A
székely asztalok mellett például Csipkés Pál
paragó legalább annyi dicséretet kapott,

mint Orbán Ferenc presbiter. Mert igaz, hogy
Orbán Ferenc vette meg a harangot, de Csip-
kés Pál mentette meg a falu javára és dicső-
ségére.

Ezzel szemben föltűnő volt, hogy a tiszte-
letes úr sem a szószékben, az új harang törté-
netével kapcsolatban, sem pohárköszöntésében
nem juttatott elég elismerést Csipkés Pál ér-
demének. Nem ismerte Csipkés Pál szerepét
vagy tán nagyon is jól ismerte?

Az az igazság, hogy nem ismerte s még
kerekebben megmondva az igazat: az ünne-
pések lefolyásáig nem is igen akarta firtatni
a dolgot.

Harmadnapján azonban, vecsernye végez-
tével, megszólította Csipkés Pált, hogy este
fáradjon el hozzája egy kis beszélgetésre.

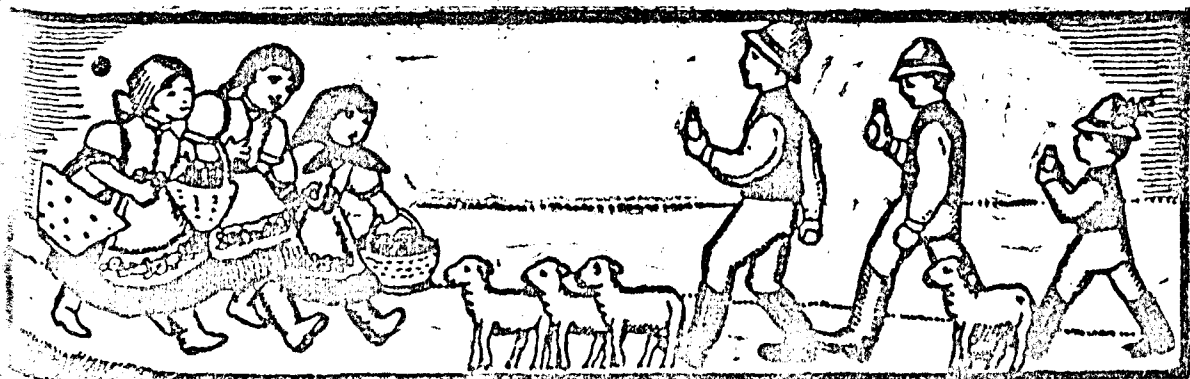
Csipkés Pál sejtette, hogy miről lesz szó,
illő készüléttel járult lelki bírása elé.

— Most aztán mondd meg, Pali fiam, ho-
gyan hajtottad végre ezt a műveletet? — térte
a pap a tárgyra.

— Kicsiség volt! — legyintett Csipkés Pál.
— Annyi volt az egész, hogy Benedek Máthé
próbaharangozása előtt a harang vasütőjét
fautóval cseréltem ki.

— Hát azt hogy nem fedezték föl Orbán
Ferencék? — csodálkozott a pap.

— Azt ugy, tiszteletes uram, hogy a fa-
ütőt becsületesen elkészítettem! — mondotta
és kabátja alól elhuzta a szóbanforgó készit-
ményt. — Tessék megnézni, teljesen az a for-
mája, szabása, mint a vasütőnek. A szárát
kifurtam s seréttel töltöttem meg, tehát a ne-
hézséget is megadtam neki. A színére meg ép-
pen vigyáztam: fényes, fekete vasfestékkel
huztam be. Egyszóval teljesen megfelelt a
vasütőnek, csak a hangot adta sokkal csönde-
sebben! — végezte be szavát a győzelmes em-
ber büszkeségével.



VONATON.

Fapadokon útas-népek,
Egyik hallgat, más beszélget,
Némelyikre álom roskad.
Megy a vonat . . . megy a vonat . . .

Jobb ruhájú, úribb-féle —
Kopott alak ül melléje
És a szóból szókat fognak.
Megy a vonat . . . megy a vonat . . .

Anyádot elánt csöppség
Tipegi a padok között,
Mindent megnéz, megtapogat.
Megy a vonat . . . megy a vonat . . .

Bámul . . . ott a cifra néni,
Uzonnázik . . . csöppke néni
Narancsot is hogy bontogat.
Megy a vonat . . . megy a vonat . . .

Csücsörödik pici szája
Izes narancs-falatkára,
De csak szárazon kortyogat.
Megy a vonat . . . megy a vonat . . .

Kis kutya ül néni mellett,
Uzonnához narancsszelet
Neki jár ki — kap is sokat.
Megy a vonat . . . megy a vonat . . .

Csöppke szemét könny lepi meg,
Anyáolbe visszatipeg,
Az sok könnyet elsimogat.
Megy a vonat . . . megy a vonat . . .

MAGL FERENC.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Krisztus és a kovács.

Krisztus Urunk földön jártában egyszer egy kovácsműhely elé érkezett. A kovácsmester éppen lovat akart vásálni. De a ló rugkapált. A kovács mindent megpróbált, hogy elkapja a megvadult ló lábát és ráverje a patkót. De sikertelen volt minden fáradozása.

— Adj, fiam, egy baltát! — szolt Krisztus szeliden a kovácshoz.

A kovács nem tudta ugyan, hogy kivel van dolga, mégis teljesítette az idegen kívánságát. Krisztus Urunk fogta a baltát és csülkőn felül levágta a ló lábát. Ekkorra már sok ember gyült össze a kovácsműhely előtt. Mindenki ámult-bámult, amikor látta, hogy mit művel az idegen a lóval. De még nagyobb volt az ámulatuk, mikor észrevették, hogy egy cseppet sem vérzik a ló lába. A ló meg csak állott mereven, mint a szobor.

Krisztus Urunk ezután a levágott lólábat bevitte a műhelybe, rátette az üllőre és szépen megvasalta. Amikor ezzel is elkészült, a megvasalt lólábat kivitte és visszaillesztette a helyére. No, még csak most csodálkoztak ám az

emberek, amikor látták, hogy milyen összeforradt a ló lába! Csak éppen a ló nem csodálkozott.

— Ezt bizony én is meg tudom mondani, mondta olbizakodva a meg sem közszivességet.

— Hát csak tedd meg, fiam! — szolt Krisztus és azzal továbbment.

Nemsokára azután egy másik lovat vett a kovácsműhely elé. A kovács nem tudta, hogy kivel van dolga, de látta, hogy az idegen sokat vele, hanem fogta ő is a baltát és levágta a ló lábát. De az idegen nem vágta le a lábát, hanem bevitte a műhelybe és megvasalta. A megvasalt lábat azután visszaillesztette a helyére. Azt hitte, hogy az ő kezében is összeforradt a kettős láb. De biz az sehogysem forradt össze, mert a ló lábából csakúgy csurgott a vér. A ló állat végül egészen elvérzett.

Az olbizakodott kovács ugyanazt mondta a másik lóval is. Meg kellett fizetnie a ló árát, de ennél nagyobb kár is érte: senki se ment hozzá lovat vásárolni.

Aprós-góko Adomái

Milyen nyarunk lesz?

Közöltük lapunkban, hogy az időjárás tudósai kellemes tavaszt és meleg nyarat jósolnak. Ezzel kapcsolatban levelet kaptunk egyik előfizetőnkől, amely egyetért a jóslással. Ezzel kapcsolatban sok érdekes dolgot írtak a tudományos folyóiratok. Különösen nagy figyelmet érdemelnek azok a feljegyzések, amelyek az időjárás szabálytalanságaira vonatkoznak. Mint sokszor hangsúlyoztuk, éghajlatunk alatt az időjárás szeszélyes és ezért teljes biztonsággal nem lehet előre megjósolni az időt. Hogy mennyire változékony lehet az időjárás, erre vonatkozólag közöljük azokat a feljegyzéseket, amelyek az enyhe telekről szólnak. 1186 tele olyan enyhe volt, hogy a madarak decemberben és januárban költöttek. A gyümölcsfák januárban és februárban virágoztak. Májusban szőlők és augusztusban szüreteltek. 1229-ben karácsonykor virágozott az ibolya. Márciusra megért a cseresznye. 1287 telén a fák kirüggyeztek. 1538-ban a kertiről virágok decemberben és januárban viritottak. 1624-ben karácsonykor virágoztak a rózsák és a szilvafák. 1720-ban a cseresznyefa januárban viritott. Az utóbbi évtizedekben ilyen enyhe telek nem voltak. Azonban meleg teleknek nevezhetők az 1882., 1885., 1895. és 1896. telek. Ezekben a teleken hűvös kábit nélkül lehetett járni. Voltak aztán nagyon hideg telek is, amikor még Konstantinápoly körül is befagyott a tenger. Nem lehet tehát arról beszélni, hogy az éghajlat megváltozott. Szó sincs arról, hogy hidegebbé vált volna. Joggal lehet azt mondani, hogy bár nagyon hideg

Magastörzsű rózsákat

gyümölcs- és sétányfákat, fenyőket, virágcserejéket s.b. szállít a legjobb minőségben.

Ambrosi-Fischer és Tsai R.-T.

Jud. Alba. AIUD Jud. Alba.

telek voltak az utóbbi években, kellemes tavaszunk és szép nyarunk lesz.

A nevetés gyógyít.

A Magyar Nép egyik régebbi számában közöltük, hogy a sirás azért van megnyugtató hatással az idegrendszerre, mert a könnyből olyan anyagok jutnak a véráramon keresztül a szervezetbe, amelyek megnyugtatólag és csillapítólag hatnak az idegekre. Újabb vizsgálatok szerint a nevetésnek is hasonló hatása van. A vizsgálatok szerint a nevetés megnyugtatólag és jótékonyan hat mindenféle betegség gyógyulására. Különösen az idegességen alapuló betegségeket javítja nagy mértékben a nevetés. Magáról is megállapíthatta mindenki, hogy jóízű nevetések után közhangulata és kedélyállapota kellemessé válik.

Ki volt a leghosszabb életű magyar ember?

Az élettudományok egyik leghíresebb kutatója, MecsNIKOV, évtizedekig foglalkozott a hosszú élet kérdésével. Tudományos kutatásairól könyvben számolt be. Ebben érdekes adatot találhatunk egy hosszú életű magyar emberről. MecsNIKOV szerint a leghosszabb életű magyar ember Zortvay György volt. Zortvay 1539-ben született és 1725-ben halt meg. Tehát 185 évet élt. Sajnos, MecsNIKOV könyvében nincsenek közelebbi adatok arra vonatkozólag, hogy hol élt Zortvay György.

Milyen lesz a jövőben a ruha anyaga?

Angliában érdekes kísérleteket végeztek arra vonatkozólag, hogy nem lehetne-e a gummiból mindennapi használatra alkalmas ruházatot készíteni. A kísérletek eredményre vezettek. Gyapjuból és gummikeverékből olyan szövetet készítettek, amelyik teljesen vízhatlan, rugalmas, tehát nem gyűrődik és nagyon tartós. Állítólag az előállítás ára sem drága és ezért Angliában egy gyár be fog rendezkedni az új szövet készítésére.

Uri házasság — ahol a nő a családfenntartó.

Leány: — Édesapám nem akar beleegyezni, hogy feleségül menjek magához.

Kérő: — Ugyan miért?

Leány: — Azt mondja, hogy én még nem vagyok képes egy családot eltartani.

Tanácsadó

Minden tanácskérő levélhez mellékelendő 20 lej, — orvosi levelekhez 30 lej.

V. B. Néhány héttel ezelőtt a „Tanuld meg” rovatunkban közöltük előfizetőinkkel, hogy a falusi táncmulatságok után nem kell a Zeneszerzők Egyesülete javára díjat fizetni. Ezzel kapcsolatban szükségesnek tartjuk, hogy pontos tájékoztatást adjunk arról, hogy a Zeneszerzők Egyesületének milyen jogai vannak. Ismertetem, hogy a Zeneszerzők Egyesülete meg lehetős nagy il-

letékeket szed be az egyes zenedarabok eljátszása után részben jogosan, részben jogtalanul, mivel a zenészek, vagy a bérlők nem ismerik a zeneszerzők egyesülete által beszédhető illetékek táblázatát és azoknak végrehajtási eljárását. Gyakori a panasz, hogy a szórakozó és a mulatóhelyek tulajdonosai túlzottan nagy összegeket fizetnek zenedij címen. A törvények helytelen alkalmazásából kifolyólag ezért néhány pontban tájékoztatót adunk arról, hogy milyen jogai vannak a Zeneszerzők Egyesületének.

1. A Zeneszerzők Egyesülete behajthatja a neki járó járadékot a kiadott a törvényes úton megállapított engedély alapján.

2. Csak olyan zeneművek esnek illeték alá, amelyek a Zeneszerzők Egyesületében lévő emberek irtak.

3. Az irodalmi és művészi tulajdonról szóló törvény 23. §-a értelmében, ha egy műből csak részleteket játszanak, nem fizetendő illeték, valamint nem kell fizetni a népdalok és a mindenki által ismert, már a köztulajdont képező művek után sem, vagyis azon szerzők művei után, akik 30 évnél régebb haltak el.

4. Az állami hatóságok semmi szín alatt sem tilthatják be a rendezett estélyeket. A Zeneszerzők Egyesületének felkérésére, legfeljebb jegyzőkönyvet vehetnek fel. Az esetleges további eljárás helyes vagy helytelen voltáról a törvénytörvényes ítéletet mondani. A hatósági közegek által felvett jegyzőkönyvek csak úgy érvényesek, ha az legalább két zeneszerző aláírásával van ellátva.

5. A 23. törvénycikk 3-ik bekezdése értelmében a jótékony célra rendezett estélyeken és ünnepélyeken eljátszott darabok nem esnek illeték alá.

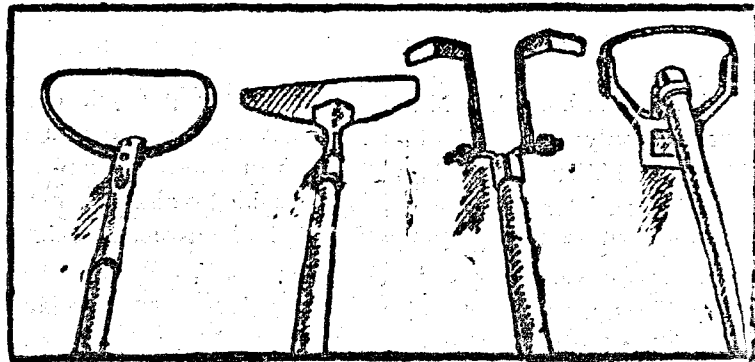
K. Gy. Angheluz. Spárgatermelés. A spárgatermelés kövér, laza, meleg talajt kíván, amelyet minden ősszel istállótrágyával jól megrakunk, hogy annál jobban táplálhassa a spárganövényeket. A spárga csak akkor izletes, ha a hajtása lazabúsú, leveles és nem rostos szövetű. A szállás és rostos spárga sokszor

Tanuld meg!

Tegyük könnyűvé a kertimunkát! Amikor a zöldséges kertben megkezdődik a gyomlálás és a kapálás, a legkülönösebb formájú eszközök kerülnek használatra. Rossz villák, fadarabok, rozsdás kések, szegek, bádoglemezek és ki tudná elsorolni, hogy még hányféle eszközzel dolgoznak asszonyaink a

is könnyen megsérthetjük a gyökérkéket, kikapjuk, kiturhatjuk a zsenget, szóval nagy kárt okozunk a zöldséges ágyakban.

A mellékelt képen Németországban és nyugaton használtos kertmunkáló eszközök közüljük. Mindenik eszköz formája megszabja haszná-



Kerti munkához alkalmas eszközök.

zöldséges kertekben. Ilyen eszközökkel a munka nagyon nehéz. Ha megfelelő földmunkáló eszközök állnának rendelkezésükre, fél olyan erőmegszorítással kétszer annyi munkát végezhetünk. Nem is szólva arról, hogy jó eszközökkel a munka nagyon kellemes és a növényekre nézve is előnyösen végezhető. Rossz eszközzel ugyan-

ságát és azt, hogy mikor alkalmazni. Úgyes kovácslakatos elkészítheti ezeket az eszközöket, a méreteket az ágyakban alkalmazott sortárogatok alapján állapítjuk meg. Nyilvánvaló, hogy az eszközök nyűk legyenek és amellőlártdak, hogy ne pattanjúgít ue törjenek el.

keserű ízű. Minél kövérebb földben nő a spárga annál lazább lusu és majdnem teljességében élvezhető és minél soványabb földben terem az, annál keményebb és kevésbé élvezhető a spárga. Sokszor a spárganak csak a feje élvezhető. Ezért a kövér, homokos, laza földöt és meleg fokvést kell a spárga részére kiválasztani. Minden ősszel megrakjuk a spárgatelepet, hogy a telep minél tovább használható legyen. A spárganövényt vagy magról neveljük külön ágyásban, vagy pedig már kész spárga gyökere hozatunk magkereskedések

utján. Ha magról neveljük a spárgatelepet, akkor a kert ágyába elvetjük és korábban kiültetjük a spárgatelepet a spárgatelepre. A telepen megforgatott és jól meggyazott földbe 75 cm. távolról 15 cm mélyen elültetjük a spárgatelepet és két évig békésen hagyjuk a telepet. A telepen néhány hajtást már lehetünk, de rendszeresen 4-ik évtől kezdve vágjuk. A spárganövénynek van a spárganövénynek, hogy hogyan kezeljük a spárganövényt. Vannak a spárganövényt szabad-

...k női a föld fölött, de amint
hajtás a földből előbukkan, kü-
erre a célra készült spárga-
serepekkel vagy ládikákkal lefe-
lik, úgy hogy sötétben nő a haj-
és fehér marad. Amint a haj-
és kellőleg megnőtt, azt töben
vágjuk. Az ilyen spárga azon-
ban sokkal rostosabb és szálká-
bb, mint az olyan, amelyet nem
vágunk a földből kiemelkedni.
Ezt úgy érzük el, hogy amint az
első spárgahajtás tavasszal a
földből kibújik, azonnal fölhu-
z a földet a spárga fölé ku-
paszerűen, úgy, hogy a hajtás
föld alatt nő tovább és ezáltal
pusosabb, fehérebb, lazább, gyön-
jébb és izletesebb lesz. Május ele-
én kezdődik a „spárgavágás”.
Amint meglátjuk a kupao tetején
spárga fejét kibujni, kipiszkál-
uk azt a földből és töben levág-
uk éles késsel. Így folytatjuk
a spárgavágást 6—8 héten keresz-
tül, körülbelül június végéig. A
vágás beszüntetése után szóthuz-
uk a földkupacokat és a földet
közben elsimítjuk, elteregtetjük
és úgy hagyjuk a telepet őszi-
gkor a spárgahajtások szaba-
don nőhetnek, megzöldülnek,
s a zöld leveleket hajtának, vi-
k és magot is hoznak.
Azáltal, hogy a spárganövény
zöldülhet és zavartalanul nőhet
a föld fölött, ezáltal a spárganö-
vény új erőt gyűjt a jövő évi
szüretéhez. Amint a nyár fo-
dalmán a spárganövény kizöldül
sokrosan megnő, új anyagot
gyűjt a napfény behatása alatt
folyó táplálkozása folyamán és
napfény behatása alatt készí-
t szerves anyagokat a földben
előző lövébe szállítja, amelyek
tavasszal új hajtásokat bo-
tat a föld felé, amelyek a hasz-
nossági tárgyát képezik. Hogy te-
tavasszal sok jó husos spár-
gahassunk, ahhoz kell hogy
spárgató a nyár folyamán pi-
g és új anyagokat készítsen
leveleiben, másrészt gondos-
nk kell dus trágyázás által
nk táplálásáról.
beállított és helyesen kezelt
telepet 15—20 évig is hasz-
unk. Összel, amikor a
a levelei megsárgultak, a
a hajtásait töben levágjuk
vágjuk, a telepet pedig meg-
nk trágyával. Tavasszal az

...gyást fölássuk, hogy a tábla el-
ne gyomosodjék. Amint tavasszal
a spárgahajtások fejei mutat-
koznak, kupalaku kupacokba
fölhuzzuk a földet minden egyes
spárgató fölé, vagy pedig lebo-
ritjuk a hajtásokat egy-egy cse-
réppel vagy ládikával. P. B.

Lapunk f. évi 10-ik számának
„Tanácsadó rovatá”-ban foglal-
koztunk másik kérdésével, melyet
ez alkalommal megismétlünk. A
melegágyakat szélvédő kerítéssel
kell bekeríteni. Erre a célra leg-
jobban megfelel a nád. A meleg-
ágyak ablakainak a befedésére
rozs-szalmából font takarókat
használhat. Bizonyára lesz a köz-
ségben olyan ember, aki a szal-
matakaró fonását elvállalja. Elő-
fizetési díja úgy hozzánk, mint a
„Mezőgazdasági Szemlé”-hez be-
érkezett s mindkettőnél rendben
van f. év végéig.

G. I. A takarmánymeszet kitü-
nően helyettesítheti krétával. Te-
gyen az állatok eleségéhez (ab-
rakba, kevertbe vagy moslékba)
hetenként 1—2 kanál krétaport.

A szerkesztésért felel:

GYALLAY DOMOKOS

Szerkesztői üzenetek

Hátrálékos előfizetőink felszó-
lítását tovább folytatjuk és pe-
dig a megyék magyar elneve-
zései szerint *Abc.* sorrendben.
Minden hátrálékosnak a lapjá-
hoz mellékelünk egy kitöltött
postautalványt, amelyen fel van
tüntetve a hátrálék összege és
az is, hogy mennyi időre szól az.
Ez az utalvány egyben felszólí-
tás is, mert külön nem küldünk
figyelmeztetést, hiszen az utal-
vány átnézésével a hátrálékosok
megállapíthatják, hogy előfize-
tésük hogy áll, s hátrálékuk
mekkora összegű s mióta van-
nak elmaradva. Figyelmeztetjük
tehát azokat, akikhez felszólítá-
sunk megérkezett, hogy gondos-
kodjanak az ott feltüntetett ösz-
szeg beküldéséről, mert lapun-
kat csak úgy tudjuk fenntartani,
ha az előfizetési díjak befoly-
nak. Ezt tudni kell minden elő-
fizetőnek. Akik hátrálékosok, de
még nem jutott el hozzájuk

felszólító postautalványunk, azo-
kat is kérjük ne várják be az
utalványt, hanem igyekezzenek
a pénzt mielőbb beküldeni.

A naptárokat folytatólágyosan
küldjük a befizetés sorrendjé-
ben, amíg készletünk tart. Tehát
aki még hátrálékos, de rövid
időn belül gondoskodik annál
kifizetéséről, a naptárt részére
azonnal elküldjük.

S. I. Zábala. B. J. Sätmar. E.
M. Galateni. G. A. Corbu. B. Gy.
Ariusd. D. G. Deja. M. J. Mailat.
B. M. Mociu. K. F. Borla. G. S.
Petroseni.

Itt felsoroltak az új előfizető-
kért lelkes és önzetlen támogató-
sukért fogadják mély tisztele-
tünket, hálaikat és köszönetün-
ket. Bizalommal kérjük és vár-
juk további eredményes támoga-
tásukat.

G. J. Satumars. Ajánlatát elfo-
gadjuk s kérjük a havi 40 lejese
részleteket pontosan betartani.
Fia részére kérjük a lap további
megtartását.

A következő befolyt pénzeket
nyugtázzuk: ifj. P. Gy. Remetea
120 (r. 1934 dec. 31-ig), M. J. To-
plita 150 (r. 1934 dec. 31-ig), M. I.
S.-é Deja 150 (r. 1934 dec. 31-ig),
a naptárt 2-szor is elküldtük, A.
A. Archita 155 (r. 1933 dec. 31-ig),
L. F. Sineai 150 (r. 1934 dec. 31-ig),
a naptárt 2-szor expediálva), M.
M. Turcheş 155, F. Gy. Zizin 155,
B. A. Nicolaesţi 155, Gazdakör Lă-
zărea 150, B. D. Marcuşa 150, G.
Gy. Beliu 155, Sz. G. Bită 155, E.
M. Olteni 200, N. I. J. Bătanil-
Mari 150, Sz. J. Lupeni 150, Id. B.
J. Sănniolăuş 150, H. F. Hida 150,
V. A. Sarmas 150, Cs. M. Buza 155,
Sz. S. Acatări 155, B. G. Tg.-Mu-
reş 150, N. J. alsó Porcesţi 155,
A. E. Apateu 150, Ö. T. Lăzură
100, K. L. Baia-Mare 155, Sz. B.
Şimleul-Silvaniei 155, F. P. Şieu-
Odorheiu 155, ifj. M. J. Dămăcu-
şeni 150, D. A. Mihai Vitoazul 150
Lej.

Több ezer
teljesen meggyógyult munkaképes

Tüdőbeteg

igazolja kiváló hatását az OLAH
KAROLY plebános által feltalált
Anilphytin államilag engedélye-
zett tüdőbaj elleni gyógyszernek.
Ismeretős fizetési díjlanul köld a gyógyszer
készítője: OSVATH gyógyszerész Tg.-Mureş.

Tizennégy év óta küzd a
„MAGYAR NÉP”

a magyar nép kisebbségi jogai

Aki a

„MAGYAR NÉP”

támogatja és terjeszti, az a magyar
 boldogulását segíti elő

Apróhirdetések.

Minden szó 4, vastagabb betűvel 8 lej. Legkisebb hirdetés 50 lej. Állástkeresők részére 20 szögig 40 lej. Előfizetőknek minden szó 3, vastagabb betűvel 6 lej. Az apróhirdetési díj előre fizetendő.

Kertész, szerény igényű, vetemény és gyümölcsöshöz értőt, kinek felesége a főzést is vállalná, kerestetik. *Gál Péter Corvadea, p. u. Apahida, jud. Cluj.*

Allást keres nőtlen, mészáros és hentesegéd, lehetőleg vidékre, mint főkesegéd. Szükség esetén a szakmában bármilyen munkát elvállal. Leveleket „Mészárossegéd” jellegűre a kiadóba kór.

Tengeri vetőmag, nyolc soros, 88% csiraképes, kapható különként 4 leu, vetőzsákjában. Teiusi vasutállomás. *Gál Lajos Galda de jos, p. u. Teius, jud. Alba.*

Eladó 30 kaptár méhesalád. Ára orsz. háromsoros kaptárakkal, megfelelő mézkészlettel, pergetővel együtt, családonként 600 Lei. *Unitarius lelkész Sabed, p. u. Raciú, jud. Mures.*

4-5 ezer darab borsosmenta (angol Mitchan) gyökérsari darabonként 10 baniért oladó, *Nagy János ny. igazgatónál Bachnea, jud. Tarnava Mica.*

Gépész, 25 éves, nőtlen, vizsgálva az összes gőzkazánokról, gépekről, valamint motorokról hosszú malom gyakorlattal, bármilyen alkalmazást keres. Cím: *Farga Sándor Cluj, Str. Archenpeltor No 4.*

A Korunk Szava

6.-ik számának tartalma.

Viták középpontjában. — Buda felszabadítása. A Quadragesimo Anno alkalmazása Zseninevelde. A Schutzbund után. Turi Béla: A történelem útja: Aradi Zsolt: Kelet népe és az európai forradalom. Dacik Regináld: A szentek idegbajos emberek. Barissi szegények. A vigasztalanság állapotáról. — A holland püspöki kárpásztorlevele. Nemes Lipót: Akiket halálra ítéltek a társadalom. Adócsalók és öngyilkosok. Világ szemle. Könyvek. Üzenetek stb. stb. Ára 12 leu. A lap megjelenik havonta kétszer.

Előfizetéseket elfogad a

MINERVA

könyvkereskedés Cluj, Str. Reg. Maria 1
 Előfizetési díj egy évre 300 — Leu.

Dr. Fekete Sándor és
 Dr. Szabó Erzsébet

Szanatórium

Sfântul-Georghe

Felvez:

sebészeti, szülészeti,
 gyógyászati- és belbeteles
 I—III. oszt. 100—150—200
 naponta

Műtét esetén lényegesen
 árengedmények

Röntgen

Kvarc

Elektrotherapia

A MEZŐGAZDASÁGI SZEMLE

mutatványszámot ingyen küld

Kiadóhivatal:

Cluj, Str. Baron L. Pop 5.

Előfizetési díj egész évre csak 8.

Romániai magyarnyelvű
 gazdasági lap!

Olvassa és terjessze!